


DELTA PLUS GROUP dichiara che si tratta di un prodotto conforme alle seguenti normative:

Il produttore dichiara	DELTA PLUS GROUP	
Codice - Nome del prodotto	M1SA2 - M1SA2	
Denominazione del prodotto	PANTALONE CON BRETELLE DA LAVORO MACH 1 POLIESTERE/COTONE	
Identificazione / Tracciabilità	Ogni prodotto riporta un numero di lotto. Per ulteriori informazioni vogliate contattarci. Grazie al numero di lotto sarà possibile assicurare la tracciabilità del DPI.	

Questa dichiarazione di conformità viene emessa sotto la sola responsabilità del fabbricante. DELTA PLUS GROUP

Il prodotto, oggetto della presente dichiarazione e sopra identificato, è conforme alla/e legislazione/i di armonizzazione dell'UE e alle seguenti norme armonizzate:



EN ISO 13688:2013/A1:2021

EN14404:2004+A1: 2010

Categoria II: DPI per rischi che non sono né rischi minimi (Categoria I), né rischi che possono avere delle conseguenze molto gravi (Categoria III) come la morte o dei danni irreversibili per la salute (annesso I, Regolamento (UE) 2016/425).

Organismo Notificato che effettua il Esame Tipo UE (modulo B) e che emette il Certificato d'Esame Tipo UE:	0161 - AITEX PLAZA EMILIO SALA, 1 - 03801 - ALCOY - SPAGNA
Certificato d'Esame Tipo UE	23 5958 00 0161

Apt, il 09/02/2024

Firmato da e per conto di DELTA PLUS GROUP:

David GUIHO
Marketing Director



Allegati

Riferimento	EAN13	Colore	Size
M1SA2BMTPT	3295249288471	Blu-Arancio	XS
M1SA2GG4X	3295249289485	Grigio scuro	4XL
M1SA2GRTPT	3295249288495	Grigio	XS
M1SA2BMPT	3295249289362	Blu-Arancio	S
M1SA2GG5X	3295249289492	Grigio scuro	5XL
M1SA2GRPT	3295249289508	Grigio	S
M1SA2GRTM	3295249289515	Grigio	M
M1SA2GGTPT	3295249288488	Grigio scuro	XS
M1SA2BMTM	3295249289379	Blu-Arancio	M
M1SA2GGPT	3295249289423	Grigio scuro	S
M1SA2GRGT	3295249289522	Grigio	L
M1SA2BMGT	3295249289386	Blu-Arancio	L
M1SA2BMXG	3295249289393	Blu-Arancio	XL
M1SA2GRXG	3295249289539	Grigio	XL
M1SA2GGTM	3295249289430	Grigio scuro	M
M1SA2GRXX	3295249289546	Grigio	XXL

Riferimento	EAN13	Colore	Size
M1SA2BMXX	3295249289409	Blu-Arancio	XXL
M1SA2GGGT	3295249289447	Grigio scuro	L
M1SA2BM3X	3295249289416	Blu-Arancio	3XL
M1SA2GR3X	3295249289553	Grigio	3XL
M1SA2GGXG	3295249289454	Grigio scuro	XL
M1SA2GGXX	3295249289461	Grigio scuro	XXL
M1SA2GG3X	3295249289478	Grigio scuro	3XL



M1PA2 - M1SA2 - M1CO2

M1PA2

FR VÊTEMENT DE PROTECTION. - M1PA2: PANTALON DE TRAVAIL MACH 1 POLYESTER / COTON **M1SA2:** SALOPETTE DE TRAVAIL MACH 1 POLYESTER / COTON **M1CO2:** COMBINAISON DE TRAVAIL MACH 1 EN POLYESTER / COTON **Instructions d'emploi:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. Ces vêtements ont été testés avec la genouillère référence M2GEN de type 2. La face intérieure de la genouillère est la face lisse. Tout changement des conditions environnementales, par exemple de température, peut diminuer de façon significative les performances de la protection. Aucune protection ne peut offrir une protection totale contre les blessures et le détail des problèmes susceptibles de se poser. Toute contamination, altération de la protection ou mauvaise utilisation peut diminuer de façon dangereuse les performances de la protection. • **REPARATION:** Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • **DURÉE DE VIE:** La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../-Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • **Environnement:** L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. ■ **PERFORMANCES: (PART1)** (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc... **PART1:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 **➊** Résistance à la traction / **➋** Résistance à l'abrasion / **➌** sens chaîne / **➍** sens trame / **Limites d'utilisation:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifiez qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. ■ **M2GEN** Plaque amovible.- Matières: mousse 100% POLYETHYLENE. ► **LIMITE D'UTILISATION:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. Une altération ou une mauvaise utilisation diminuerait de façon dangereuse les performances de la protection. Un contrôle visuel doit être effectué avant chaque utilisation de façon à déceler toute altération des surfaces, des bords ou toutes zones de déchirures de la genouillère. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ► **INSTRUCTIONS D'EMPLOI:** Genouillères de protection de type 2, au niveau des genoux, à glisser dans la poche d'un vêtement, uniquement pour protéger les genoux des utilisateurs travaillant à genoux contre l'inconfort ou les blessures pouvant être provoqués par des surfaces dures, petites pierres et objets similaires reposant sur le sol, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Cet article de renforcement au niveau des genoux est destiné à la prévention des complications médicales, toutefois la protection totale contre les blessures n'est pas absolue. Un article seul ne peut offrir une protection complète. Il est recommandé que cet article ne soit pas en contact direct avec la peau lors d'une utilisation en travail. Son port prolongé en contact direct avec la peau peut entraîner un échauffement. Cette protection ne doit jamais être utilisée seule mais toujours insérée dans les poches genoux d'un pantalon de protection. Le pantalon devra avoir été soumis à un examen CE de Type auprès d'un organisme notifié en association avec ces plaques (un essai ergonomique devra valider cette association). La plaque de protection n'est pas résistante à l'eau. ► **MONTAGE & AJUSTEMENTS:** Plaque de protection des genoux en taille unique (dimensions 20 x 15 x 2 cm) ne peut être utilisée seule et doit être inséré dans une poche de pantalon genou réglable. Cette genouillère est à glisser dans la poche au niveau des genoux du vêtement. Repérer la surface extérieure avec mousse à relief et marquage : DELTA PLUS Installer cet article la face avec relief vers l'avant et dans le sens de la lecture dans la poche. Réfermer la poche du vêtement de travail et finir d'ajuster face aux genoux, une fois les pantalons enfilés. ■**PART2:** M2GEN: La norme EN14404:2004+A1:2010 définit 4 types et 3 niveaux de performances de la genouillère. Ils vont du moins performant (niveau 0) au plus performant (niveau 1 ou 2). **➊** Niveau de performance : 0 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des sols plats, et aucune résistance à la pénétration est exigée./ **➋** Niveau de performance : 1 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des sols plats, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins 100 (+/-5) N est exigée./ **➌** Niveau de performance : 2 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des conditions difficiles, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins 250 (+/-5) N est exigée.- **Instructions stockage/nettoyage:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • **Nettoyage:** Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Température de lavage 40°C maximum. Traitement mécanique normal. Rinçage à température normale. Essorage normal. Chlorage exclu. Repassage à une température maximale de 150°C. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Séchage en sèche-linge à tambour rotatif possible. Programme modéré à température réduite. ■ **M2GEN** Plaque amovible.- Ne pas laver en machine. Ne pas laver à l'eau et au savon. Ne pas rincer. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. **EN PROTECTIVE CLOTHING - M1PA2:** POLYESTER/COTTON MACH 1 **WORKING TROUSERS M1SA2:** POLYESTER/COTTON MACH 1 **WORKING DUNGAREES M1CO2:** POLYESTER / COTTON MACH 1 **WORKING OVERALL Use instructions:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. These garments have been tested with knee pad reference M2GEN Type 2. The inner face of the knee pad is the smooth face. Environmental changes such as temperature changes may affect the performance of the protection. No protection can offer a total protection against injuries and details of problem that may arise. Contamination, alteration of the knee or misuse, can dangerously reduce the performance of the knee pads. • **REPAIR:** PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. • **SHELF LIFE:** The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • **Environment:** The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. ■ **PERFORMANCES: (PART1)** (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the wear, the deterioration ... **PART1:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 **➊** Tensile strength / **➋** Abrasion resistance / **➌** Warp direction / **➍** Weft direction / **Usage limits:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. ■ **M2GEN** Removable pad.- Materials :100%POLYETHYLENE foam. ► **LIMIT OF USE:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Tampering with or misuse would dangerously reduce the performance of the protection. A visual inspection should be carried out before use to check for any alteration of the surface, edges or any torn areas of the kneepad. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ► **INSTRUCTIONS OF USE:** Type 2 knee pads, at the level of the knees, to be slipped into the pocket of a garment, solely to protect the knees of users working on their knees to prevent discomfort or injury caused by hard surfaces, small stones and similar objects lying on the ground, without danger of chemical, electrical or thermal hazards. This article of knee reinforcement is designed to prevent medical complications; however total protection against injuries is not absolute. A single article cannot ensure complete protection. Direct contact of this article with the skin during work usage is not recommended. Its prolonged wear in direct contact with the skin may generate heat. This protection should never be used alone but always inserted into the knee pockets of protective pants. The pants must have been subjected to an EC type examination with a notified body in conjunction with these pads (an ergonomic test will confirm this association). The protection pad is not water-resistant ► **INSTALLATION & ADJUSTMENTS:** The one size knee protection pad (dimensions 20 cm x 15 cm x 15 cm x 2 cm) cannot be used alone and must be inserted into an adjustable knee trouser pocket. This kneepad slips into the pocket at the knee level of the garment. Take note of the outer surface with embossed foam and marking: DELTA PLUS Insert this article into the pocket with relief side to the front and reading way up. Close the pocket of the work clothes and finish the adjustment on the knees once the trousers are on. ■**PART2:** M2GEN: EN14404:2004+A1:2010 Standard, defines 4 types and 3 performance levels of knee pads. They are ordered from the least effective (level 0) to the most effective (from 1 or 2). **➊** Level of performance: 0 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and no penetration resistance is required./ **➋** Level of performance: 1 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and a penetration resistance under a force of at least 250 (+/-5)N is required.- **Storage/Cleaning instructions:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • **Cleaning:** Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. Maximum washing temperature 40°C. Normal mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Tumble drying possible. Moderate programme at low temperature. ■ **M2GEN** Removable pad.- Do not wash under water and soap. Do not rinse. Do not bleach. Do not iron. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. **ES INDEUMENTARIA DE PROTECCIÓN - M1PA2:** PANTALÓN DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER/ALGODÓN **M1SA2:** PANTALÓN CON TIRANTES DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER/ALGODÓN **M1CO2:** BUZO DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER ALGODÓN **Instrucciones de uso:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. Esta prenda ha sido probado con las rodilleras M2GEN de tipo 2. La cara interior de la rodillera es la cara lisa. Los cambios ambientales, como por ejemplo la temperatura, pueden disminuir significativamente el desempeño de la protección. Ninguna protección puede ofrecer protección total contra las lesiones y detalles de los problemas que pueden surgir. La contaminación, la modificación de la protección o el uso incorrecto pueden disminuir peligrosamente el desempeño de la protección. • **REPARACIONES:** La instrumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. • **Vida útil:** La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc.-/uso demasiado intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • **Medio ambiente:** El elemento de protección se puede desearchar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. • **RENDIMIENTOS: (PART1)** (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... **PART1:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 **➊** Resistencia a la tracción / **➋** Resistencia a la abrasión / **➌** Urdimbre / **➍** Trama / **Limites de aplicación:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ■ **M2GEN** Placa desmontable.- Materias primas :100%ESPUMA DE POLIETILENO. ► **LIMITE DE USO:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La alteración o la mala utilización disminuirá de forma peligrosa el desempeño de la protección. El control visual se debe realizar antes de cada uso a fin de detectar cualquier tipo de alteración de las superficies, los bordes y todas las zonas de desgarro de la rodillera. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ► **INSTRUCCIONES DE USO:** Rodilleras de protección de tipo 2, al nivel de las rodillas, para deslizar en un bolsillo de la prenda, solo para proteger las rodillas de los usuarios que trabajan arrodillados contra la incomodidad o las lastimaduras que pueden ser provocadas por las superficies duras, las pequeñas piedras y objetos similares sobre el suelo, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Este artículo de refuerzo a la altura de las rodillas está destinado a la prevención de complicaciones médicas, no obstante, la protección total contra las heridas no es absoluta. Un solo artículo no puede ofrecer protección total. Se recomienda que el artículo no esté en contacto directo con la piel cuando se lo utiliza en el trabajo El contacto directo y prolongado con la piel puede generar calor. Esta protección nunca se debe utilizar sola, sino dentro de los bolsillos a la altura de las rodillas en un pantalón de protección. El pantalón se debe someter a un examen CE de tipo con un organismo notificado junto con estas placas (una prueba ergonómica validará esta asociación). La placa de protección no es resistente al agua. ► **MONTAJE & AJUSTES:** Placa de protección de las rodillas de talla única (dimensiones 20 cm x 15 cm x 2) no se puede utilizar sola y debe colocarse en un bolsillo regulable a la altura de las rodillas. Esta rodillera debe deslizarse dentro del bolsillo a la altura de las rodillas de la prenda. Identificar la superficie exterior con espuma con relieve y marcado : DELTA PLUS Instale este artículo en el bolsillo con la cara con relieve hacia delante y en el sentido de lectura. Cerrar el bolsillo de la prenda de trabajo y terminar de ajustar a la rodilla con los pantalones puestos. ■**PART2:** M2GEN: La norma EN14404:2004+A1:2010 define 4 tipos y 3 niveles de rendimiento de la rodillera. Van de menor rendimiento (nivel 0) a mayor rendimiento (nivel 1 o 2). **➊** Nivel de usos: 0 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y no se exige ninguna protección contra la penetración./ **➋** Nivel de usos: 1 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y se exige una protección contra la penetración bajo una fuerza de como mínimo 100 (+/-5)N./ **➌** Nivel de usos: 2 =>Se supone que las protecciones de rodillas deben estar adaptadas a condiciones difíciles, y se exige una resistencia a la penetración bajo una fuerza de 250 (+/-5)N.- **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • **Limpieza:** Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Temperatura de lavado 40°C máximo. Tratamiento mecánico normal. Aclarado a temperatura normal. Centrifugado normal. No clorar. Planchar a una temperatura máxima de 150°C. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. Se puede secar en secadora con tambor rotativo. Programa moderado con temperatura baja. ■ **M2GEN** Placa desmontable.- No lavar a máquina. No utilizar agua ni jabón. No aclarar. No clorar. No Planchar. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO - M1PA2:** CALÇAS DE TRABALHO MACH 1 POLIÉSTER/ALGODÃO **M1SA2:** FATO-MACACO DE TRABALHO MACH 1 POLIÉSTER/ALGODÃO **M1CO2:** FATO DE TRABALHO MACH 1 DE POLIÉSTER ALGODÃO **Instruções de uso:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. O vestuário foi testado com as proteções para joelhos M2GEN de tipo 2. A face interior da proteção para joelhos é a face lisa. Qualquer alteração das condições ambientais, por exemplo, de temperatura, pode reduzir significativamente os desempenhos da proteção. Nenhuma proteção pode oferecer uma proteção total contra os ferimentos e o detalhe dos problemas que podem surgir. Qualquer contaminação, alteração da proteção ou utilização indevida pode perigosamente reduzir os desempenhos da proteção. • **REPARAÇÃO:** O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. • **VIDA ÚTIL:** O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc...). As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marinha, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../- utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • **Meio ambiente:** O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respetando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. • **DESEMPENHOS: (PART1)** (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. **PART1:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 **➊** Resistência à tração / **➋** Resistência à abrasão / **➌** Sentido urdidura / **➍** Sentido trama / **Limitação de uso:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Trazê-lo fechado. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. ■ **M2GEN** Almofada amovível.- Materiais :espuma 100%POLIETILENO. ► **LIMITE DE UTILIZAÇÃO:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. Uma alteração ou utilização indevida reduz perigosamente os desempenhos da proteção. Deve efetuar uma inspeção visual antes de cada utilização de modo a detetar qualquer alteração das superfícies, dos bordos ou de quaisquer outras áreas de rompimento da joelheira. Colocar este artigo a sucata em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. ► **INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** Joelheiras de proteção de tipo 2, ao nível dos joelhos, para colocar no bolso de um vestuário, apenas para proteger os joelhos dos utilizadores que trabalham de joelhos, contra o desconforto ou os ferimentos que podem ser provocados por superfícies duras, pedras pequenas e objetos semelhantes no solo, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Este artigo de reforço ao nível dos joelhos destina-se à prevenção das complicações médicas. No entanto, a proteção total contra os ferimentos não é absoluta. Um artigo sozinho não pode garantir uma proteção completa. Recomendase que este artigo não esteja em contacto direto com a pele aquando de uma utilização em situação laboral. A sua utilização prolongada em contacto direto com a pele pode levar a um aquecimento. Este produto nunca deve ser utilizada sozinha, mas sempre colocada nos bolsos dos joelhos de um par de calças de proteção. As calças deverão ter sido sujeitas a um exame CE de tipo junto de um organismo notificado, juntamente com estas almofadas (um ensaio ergonómico deverá validar essa associação). A almofada de proteção não é resistente à água. ► **MONTAGEM & AJUSTAMENTOS :** A almofada de proteção dos joelhos de tamanho único (dimensões 20 cm x 15 cm x 2 cm) não pode ser utilizada sozinha e deve ser colocada num bolso regulável, ao nível do joelho. Esta joelheira deve ser colocada no bolso ao nível dos joelhos do vestuário. Identificar a superfície exterior com espuma de relevo e marcação DELTA PLUS. DELTA PLUS Insira este artigo no bolso com o lado em relevo na frente e lenda bem para cima. Voltar a fechar o bolso do vestuário e concluir o ajuste nos joelhos, com as calças vestidas. ■**PART2 :** M2GEN: A norma EN14404:2004+A1:2010 define 4 tipos e 3 níveis de desempenho da joelheira. Vão do menos eficaz (nível 0) ao mais eficaz (nível 1 ou 2). **➊** Nível de desempenho 0 =>As proteções para joelhos devem ser adaptadas a solos planos, não devendo haver qualquer resistência à penetração./ **➋** Nível de desempenho 1 =>As proteções para joelhos devem ser adaptadas a solos planos, sendo requerida uma resistência à penetração, com uma força mínima de 100 (+/-5) N./ **➌** Nível de desempenho 2 =>As proteções para joelhos devem ser adaptados a condições difíceis, sendo requerida uma resistência à penetração, com uma força mínima de 250 (+/- 5) N.- **Armazenamento/manutenção e limpeza:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. • **Limpeza:** Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Temperatura de lavagem 40°C no máximo. Tratamento mecânico normal. Enxaguamento à temperatura normal. Secagem normal. Tratamento com cloro excluído. Passagem a ferro a uma temperatura máxima de 150°C. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Secagem possível na máquina de secar com tambor rotativo. Programa moderado com temperatura reduzida. ■ **M2GEN** Almofada amovível.- Não se deve lavar em máquina. O uso de água e sabão é proibido. Não enxaguar. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Não convém utilizar secadoras de roupa com tambor rotativo. **RU ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА - M1PA2:** БРЮКИ РАБОЧИЕ MACH 1: ПОЛИЭСТЕР/ХЛОПОК **M1SA2:** ПОЛУКОМБИНЕЗОН РАБОЧИЙ MACH 1: ПОЛИЭСТЕР/ХЛОПОК **M1CO2:** КОМБИНЕЗОН РАБОЧИЙ MACH 1: ПОЛИЭСТЕР/ХЛОПОК **Instruccii по применению:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Защитная одежда серии обеспечивает пользователям защиту от внешних механических воздействий только против малых рисков, без угрозы химической, электрической или термической опасности. Предназначается для общего использования. Данная одежда прошла испытания с наколенниками M2GEN, тип 2. Наколенники имеют гладкую внутреннюю поверхность. Любое изменение окружающих условий (например, температуры) может привести к значительному снижению защитных свойств. Никакое средство защиты не может обеспечить абсолютную защиту от травм и прочих проблем, которые могут возникнуть. Любое загрязнение, повреждение СИЗ или некорректное использование может привести к существенному (опасному) снижению защитных свойств СИЗ. • **РЕМОНТ:** Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должна осуществлять специализированная компетентная организация. В случае повреждения устройства необходимо заменить новым. Поврежденное устройство не подлежит ремонту. • **СРОК СЛУЖБЫ:** Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от ее общего состояния после использования (износ и т.д.). Окружающие условия, такие как холод, жара, химические продукты, солнечный свет, или неправильное использование могут в значительной степени отрицательно повлиять на защитные характеристики и срок службы данного изделия. Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: -Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации/-Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п./-Особо интенсивное использование/-Превышение максимально допустимого количества стирок. Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней. • Окружающая среда: Защитные элементы могут подвергаться утилизации как бытовые отходы. Утилизация данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды. ■ **РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART1)** (См. таблицу с функциональными характеристиками) Следующие уровни были определены по одежде, внешнему материалу или комплексу материалов. Чем выше рабочие характеристики, тем выше степень сопротивления рискам, для защиты от которых предназначается одежда. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирания и т.д. **PART1:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 **➊** Устойчивость к растяжению / **➋** Устойчивость к истиранию / **➌** Сторона основы / **➍** Сторона ткани / **Ограничения в применении:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверить, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой ее эффективности. Она должна носиться в закрытом виде. Данное изделие не содержит какие-либо вещества, известные как канцерогенные, токсичные и/или способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. ■ **M2GEN** Наколенник съёмный.- **Материалы:** ВСПЕНЕННЫЙ ПОЛИЭТИЛЕН 100%. • **ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Данное изделие не содержит какие-либо вещества, известные как канцерогенные, токсичные и/или способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. Окружающие условия, такие как холод, жара, химические продукты, солнечный свет, или неправильное использование могут в значительной степени отрицательно повлиять на защитные характеристики и срок службы данного изделия. Повреждение или неправильное использование могут привести к опасному снижению эффективности защиты. Перед каждым использованием необходимо визуально проверить поверхность и края на наличие повреждений: наколенник - полностью проверить на наличие разрывов. Если изделие повреждено, его необходимо забраковать и заменить новым. ► **ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:** Защитные наколенники типа 2, которые вставляются в карманы одежды на уровне колен, специально предназначены для защиты колен пользователя, работающего на коленях, от дискомфорта или повреждений, которые могут быть причинены твердыми поверхностями, мелкими камнями или аналогичными предметами, находящимися на полу, в условиях отсутствия химических рисков. Данное изделие для усиления защиты в области колена предназначено для предотвращения медицинских осложнений. Тем не менее, такая защита от травм не является абсолютной. Одно такое изделие не может обеспечить полную защиту. Рекомендуется, чтобы во время работы пользователя данный наколенник не прикасался к голой коже. Длительный прямой контакт наколенника с кожей может привести к его нагреву. Данное защитное устройство ни при каких обстоятельствах не должно использоваться в одиночку. Его обязательно нужно вставлять в наколенный карман защитных брюк. Нотифицированный орган должен провести типовые испытания защитных брюк в комплекте с данными наколенниками на предмет соответствия стандартам ЕС (эргономические испытания должны подтвердить допустимость использования этих защитных брюк с данными наколенниками). Наколенник не является водостойким. ► **МОНТАЖ & УСТАНОВКА:** Защитный наколенник единого размера (габаритные размеры: 20 см x 15 см x 2см) не может использоваться в одиночку. Наколенник должен вставляться в регулируемый наколенный карман брюк. Данный наколенник необходимо вставлять в наколенный карман защитной одежде... Найдите внешнюю поверхность с рельефной пенной и маркировкой: DELTA PLUS Расположите изделие в кармане рельефной стороной наружу в направлении надписи. Закройте карман рабочей одежды и завершите регулировку положения наколенника относительно колена, когда брюки будут надеты. ■**PART2:** M2GEN: Стандарт EN14404:2004+A1:2010 определяет 4 типа и 3 уровня эксплуатационных характеристик наколенников. Уровни идут от меньшей эффективности (уровень 0) к большей эффективности (уровень 1 или 2). **➊** Рабочие характеристики: 0 =>Наколенники подходят для работы на плоских полах. При этом сопротивление penetrации не требуется./ **➋** Рабочие характеристики: 1 =>Наколенники подходят для работы на плоских полах. При этом требуется сопротивление penetrации под действием силы не менее 100 (+/-5)Н./ **➌** Рабочие характеристики: 2 =>Наколенники подходят для работы в тяжелых условиях. При этом требуется сопротивление penetrации под действием силы не менее 250 (+/-5)Н.- **Хранение/Чистке:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищенном от замерзания и воздействия света. • **Чистка:** Стирать вывернув наизнанку, сушить сразу же после стирки. Машинная стирка. Температура при стирке должна составлять максимум 40°C. В нормальном механическом режиме. Поглажение при нормальной температуре. Обычное отжимание. Исключается обработка хлором. Глаженье допускается при максимальной температуре утюга 150°C. Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Возможна сушка на вращающемся барабане сушилки для белья. Установивайте низкую умеренную температуру. ■ **M2GEN** Наколенник съёмный.- Машинная стирка запрещена. Нельзя мыть водой с мылом. Не поливать. Исключается обработка хлором. Не гладить. Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Нельзя производить сушку изделия на сушилке для белья с ротационным барабаном. **ZH 防护服 - 4.05.409:** MACH 1 系列棉涤工装裤 **MGSAL:** 马克6系列棉涤工装背带裤 **MACH 1 4.05.411:** 马克6系列棉涤工装连体服 **MACH 1 使用说明:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 系列的保护服保护表面机械效应使用者防止无化学、无电气或热危险的较小危险。适用于一般性使用。防护服及M2GEN 2型护膝已进行过测试。护膝内侧是光滑的一面。任何环境条件的改变,例如温度变化,都会显著降低防护性能。任何防护设备都无法提供万全的保护,无法防护所有伤害,也无法预测所有可能出现的细节问题。任何对防护设备的污垢、改装或不当使用都会显著降低防护性能,产生危险。• **维修:** 防护服维修需经厂家审核,经审核后需由专业机构进行维修。如有损坏,本产品不适用于维修、报废和更换新品。• **使用寿命:** 服装的使用寿命与其使用后的总体状态(磨损等)有关。环境因素,譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用,会

Akákoľvek zmena environmentálnych podmienok, napríklad teploty, môže výrazným spôsobom znížiť účinnosť ochrany. Žiadna ochrana nemôže poskytnúť úplnú ochranu pred poranením ani podrobný popis problémov, ku ktorým by mohlo dôjsť. Akákoľvek kontaminácia, úprava ochranné pomôcky alebo nesprávne používanie môže nebezpečným spôsobom znížiť účinnosť ochrany. • OPRAVA: Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradiť novým výrobkom. • DLŽKA ŽIVOTNOSTI: Životnosť odevu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrannej pomôcky a životnosť tohto výrobku. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho použitia výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: -nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania/„nepriaznivé“ pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany .../-nadmerne intenzívne používanie./-Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. • Životné prostredie: Ochranný odev sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. Na konci životnosti sa musí tento odev bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. ■ VYKONNOSTI: (PART1) (Pozi tabuľku vykonnosti) Hodnoty sa merali na odevu, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť odevu odolávať prísušným rizikám. Vykonnosťne úrovne sú založené na výsledkoch laboratorných skúskok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli výprvy rôznym iných faktorov, ako napríklad teplota, oteranie, poškodenie apod. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ➊ Odolnosť pri ťahaní / ➋ Odolnosť voči osúchaniu / ➌ V smere tkania / ➍ Kolmo na tkania / **Obmedzenia pri používaní:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 M1SA2 Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si odev obliečete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Noste ho zapnuté. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergiu citlivým osobám. ■ M2GEN Vyberateľná podložka- Materiály :pena100%POLYETYLEN. ► **OBMEDZENIA PRI POUŽÍVANÍ:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergiu citlivým osobám. Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochranné pomôcky a životnosť tohto výrobku. Akákoľvek úprava alebo nesprávne používanie môže nebezpečným spôsobom znížiť účinnosť ochranné pomôcky. Vizálnu kontrolu je potrebné vykonať pred každým používaním, aby sa zistili akékoľvek zmeny povrchov, okrajov alebo akékoľvek miesta vykazujúce pretrhnutie kolienáčik. V prípade poškodenia výrobok zlikvidujte a vymeňte ho za nový. ► **NAVOD NA POUŽITIE:** Ochranné kolienáčky typu 2 v mieste kolien, ktoré sa vkladajú do vreciek na odevu, sú určené iba na ochranu kolien používateľov, ktorí pracujú na kolienách, aby sa predišlo nepohodliu alebo poraneniam, ktoré by mohli spôsobiť tvrdé povrchy, malé kamene a podobné predmety nachádzajúce sa na zemi na miestach, kde nehrozia chemické, elektrické alebo tepelné riziká. Cieľom tejto kolennej výstuže je predchádzať zdravotným komplikáciám avšak nie je možné zaručiť celkovú ochranu pred poranením v absolútnej miere. Samotný výrobok nemôže poskytnúť úplnú ochranu. Odporúča sa, aby sa tento výrobok nedostal do priameho kontaktu s pokožkou počas používania pri práci. Jeho dlhodobé používanie v priamom kontakte s pokožkou môže spôsobiť prehatie. Táto ochranná pomôcka sa nikdy nesmie používať sama, ale vždy musí byť vložená vo vreckách na kolienách ochranných nohavíc. Nohavice musia otestovať podľa typového testu ES notifikovaný orgán spolu s podložkami (ergonomický test musí potvrdiť túto kombináciu). Ochranná podložka nie je odolná voči vode. ► **MONTÁŽ** a **NASTAVENIA:** Kolenná ochranná podložka jednej veľkosti (rozmeru 20 cm x 15 cm x 2 cm) sa nemôže používať samostatne a musí sa vložiť do nastaviteľných vreciek na kolienách nohavíc. Tieto kolienáčky sa vkladajú do kolenných vreciek na odevu. Nájdiť externý povrch s tvarovanou penou a označenie: DELTA PLUS Nainštalujte túto podložku tak, aby vytlačila strana smerovala dopredu a v smere textu do vrecka. Zatvorte vrecko na pracovnom odevu a po obliečení odevu ukončite úpravu podložky na kolienách. ►PART2 : M2GEN: Norma EN14404 :2004+A1 :2010 stanovuje 4 typy a 3 úrovne vykonnosti kolienáčik. Idú od najmenej účinných (úroveň 0) až po najúčinnejšie (úroveň 1 a 2). ➊ Úroveň účinnosti: 0 =>Kolenná ochranná pomôcky sú navrhnuté tak, aby sa neprispôbovali plochým podlahám, kde sa vyžaduje odolnosť voči prieniku pri minimálnej sile100 (+/-5) N./ ➋ Úroveň účinnosti: 1 =>Kolenná ochranné pomôcky sú navrhnuté tak, aby sa prispôbovali plochým podlahám, kde sa vyžaduje žiadna odolnosť voči prieniku./ ➌ Úroveň účinnosti: 2 =>Kolenná ochranné pomôcky sú navrhnuté tak, aby sa prispôbovali zložitým podmienkam, kde sa vyžaduje odolnosť voči prieniku pri minimálnej sile 250 (+/-5)N. - **Ukladňovania/Cistenia:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. • Cistenie : Perte na opačnej strane, sušte okamžite po vypraní. Môže sa prať v práčke. Maximálna teplota pri praní 40°C.Normálne mechanické čistenie. Vyplachovanie pri normálnej teplote. Normálne odstrojovanie. Chlórovanie je zakázané. Žehlenie pri maximálnej teplote žehliacej plochy žehličky 150°C. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať nečistidami. Je možné ho sušiť v sušičkách bielizne s otčným bubnom. Jemný program so zníženou teplotou. ■ M2GEN Vyberateľná podložka- Neperte ho v práčke. Nepodrobovať predbežnému máčaniu. Neoplachujte. Chlórovanie je zakázané. Výrobok sa nesmie čistiť. Skvrny neodstraňovať nečistidami. Nesušite v bubnovej otáčacej sušičke bielizne **HU VÉDŐRUHÁZAT** - **M1PA2:** MACH 1 MUNKANADÁRG POLIÉSZTER / PAMUT **M1SA2:** MACH 1 KÉRTÉSZNADRÁG POLIÉSZTER/PAMUT **M1CO2:** MACH 1 MUNKAOVERALKY POLIÉSZTER / PAMUT **Használati útmutató:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Védőruházat, amely a felületi mechanikai hatások, és kizárólag kis kockázatok ellen nyújt védelmet használójának, amennyiben vegyi, elektromos és termikus kockázat nem áll fenn. Általános használatra ajánlott. A ruhát a 2-es típusú M2GEN térdvédővel tesztelték. A térdvédő belső oldala a síma oldal. A környezeti feltételek, például a hőmérséklet bármiféle változása, jelentős mértékben csökkentheti a védelmi teljesítményeket. Egyetlen védőeszköz sem nyújthat teljes védelmet esetleges sérülésekkel és a felmerülő problémák minden részleteivel szemben. A védőeszköz bármilyen szennyeződése, megrongálódása vagy nem megfelelő használatra veszélyes mértékben csökkentheti a védelmi teljesítményeket. • JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül. Jóváhagyás mellett szakmai szervezettel felügyelvelé. Rongálódás esetén a termék nem javítható, ki kell selejtezni és egy újra kell cserélni. • ÉLETTARTAM: A ruházat élettartama a használatát követő általános állapottól függ (elhasználódás, stb). A környezeti feltételek, mint a meleg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Elváltozás vagy nem rendeltetésszerű használat veszélyes módon csökkentheti a védelmi teljesítményeket. Szemrevételezéssel minden használat előtt ellenőrizést kell végezni, hogy felfedjünk minden olyan elváltozást, amely a térdvédő felületén, szélein vagy szakadásra hajlamos részein keletkezhet. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges. ► **HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK:** A térdmagasságban, a ruházat erre a célra kialakított zsebébe csúsztatandó,2-es típusú térdvédők kizárólag arra szolgálnak, hogy védjék a térdelve munkát végző felhasználót térdét a kemény felületek, apró kavicsok és a földön lévő hasonló tárgyak okozta kényelmetlenségtől és sérülésektől, ám vegyi, elektromos vagy hőkökázattal szemben nem nyújtanak védelmet. A térdmagasságban kialakított megerősítés az egészségügyi szövődmények elkerülésére szolgál, mindamellett a sérülések ellen nem nyújt teljes védelmet. Egyetlen termék önmagában nem képes teljes védelmet nyújtani. Munkavégzés közben használatra ajánlott, hogy a termék ne érjen közvetlenül a bőrhöz. Ha közvetlenül a bőrhöz ér, hosszban elhúzódo viselése felhevülést okozhat. Ez a védőeszköz önmagában nem, kizárólag védőnadrág térdzsebébe illesztve használható. A nadrágot ezekkel a térdvédő betétekkel együtt EU-típusvizsgálatnak kell alávetni, amelyet egy akkreditált szervezet végez (a nadrág és a térdvédő betétek társításának megfelelőségét ergonomiail vizsgálattal kell tanúsítani). A védőbetét nem vizsgáló. ► **SZERELÉS** & **BEILLESZTÉS:** Egyméretű (20 cm x 15 cm x 2 cm) térdvédő betét, önmagában nem, kizárólag állítható zsebéb nadrág térdzsebébe illesztve használható. Ezt a térdvédőt térdmagasságban, a ruházat erre a célra kialakított zsebébe kell csúsztatni. Keresse meg a habbal kitömött, domború és felirattal ellátott külső oldalt : DELTA PLUS Helyezze be ezt a cikket a zsebbe, a domború oldalával előrefelé és az olvasható felével felfelé. Zárja vissza a munkakörnyezet tengeri, vagy környeztet, extrém hőmérsékletek, vágó széllek, stb./Különösen intenzív használat/A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. • Környezet : A védőruházat háztartási szeméthez dobható. A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. ► **VEDŐKÉPESSÉG** : (PART1) (Lásd teljesítmény táblázat) A zsinórt a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerületek meghatározására. Minél nagyobb a védelmi/tejesítmény képessége a ruházaton, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintet laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahelyi valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ➊ Húzószilárdság / ➋ Kopásállóság / ➌ Lác irányú / ➍ Vetülék irányú / **Használati korlátok:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyságát csökkentheti. Zártan kell viselni. A termék nem tartalmaz rákkeltő hibrében álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. ■ M2GEN Kivehető betét.- Anyagösszetétel :100%POLIETILEN HAB. ► **MINŐSÉG** **MEGŐRZ**: Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A termék nem tartalmaz rákkeltő hibrében álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Elváltozás vagy nem rendeltetésszerű használat veszélyes módon csökkentheti a védelmi teljesítményeket. Szemrevételezéssel minden használat előtt ellenőrizést kell végezni, hogy felfedjünk minden olyan elváltozást, amely a térdvédő felületén, szélein vagy szakadásra hajlamos részein keletkezhet. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges.

► **HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK:** A térdmagasságban, a ruházat erre a célra kialakított zsebébe csúsztatandó,2-es típusú térdvédők kizárólag arra szolgálnak, hogy védjék a térdelve munkát végző felhasználót térdét a kemény felületek, apró kavicsok és a földön lévő hasonló tárgyak okozta kényelmetlenségtől és sérülésektől, ám vegyi, elektromos vagy hőkökázattal szemben nem nyújtanak védelmet. A térdmagasságban kialakított megerősítés az egészségügyi szövődmények elkerülésére szolgál, mindamellett a sérülések ellen nem nyújt teljes védelmet. Egyetlen termék önmagában nem képes teljes védelmet nyújtani. Munkavégzés közben használatra ajánlott, hogy a termék ne érjen közvetlenül a bőrhöz. Ha közvetlenül a bőrhöz ér, hosszban elhúzódo viselése felhevülést okozhat. Ez a védőeszköz önmagában nem, kizárólag védőnadrág térdzsebébe illesztve használható. A nadrágot ezekkel a térdvédő betétekkel együtt EU-típusvizsgálatnak kell alávetni, amelyet egy akkreditált szervezet végez (a nadrág és a térdvédő betétek társításának megfelelőségét ergonomiail vizsgálattal kell tanúsítani). A védőbetét nem vizsgáló. ► **SZERELÉS** & **BEILLESZTÉS:** Egyméretű (20 cm x 15 cm x 2 cm) térdvédő betét, önmagában nem, kizárólag állítható zsebéb nadrág térdzsebébe illesztve használható. Ezt a térdvédőt térdmagasságban, a ruházat erre a célra kialakított zsebébe kell csúsztatni. Keresse meg a habbal kitömött, domború és felirattal ellátott külső oldalt : DELTA PLUS Helyezze be ezt a cikket a zsebbe, a domború oldalával előrefelé és az olvasható felével felfelé. Zárja vissza a munkakörnyezet zsebet, majd miután felvette a nadrágot, igazítsa a betéteket a térdre. ►PART2 : M2GEN: Az EN14404 :2004+A1 :2010 szabvány a térdvédő 4 típusát és 3 teljesítmény szintjét határozza meg. A védelmi szintek száma 1 fokozatú, kivéve a vágással szembeni ellenállást, ahol 2 szint van. ➊ Teljesítmény szint : 0 =>A térdvédőket sima talajra fejlesztették ki, és nincs semmiféle követelmény a behatolásokkal szembeni ellenállásra vonatkozóan./ ➋ Teljesítmény szint : 1 =>A térdvédőket sima talajra fejlesztették ki, és követelmény a legalább 100 (+/-5)N erő alatti behatolással szembeni ellenállás./ ➌ Teljesítmény szint : 2 =>A térdvédőket nehéz felületekre fejlesztették ki, és követelmény a legalább 250 (+/-5)N erő alatti behatolással szembeni ellenállás. - **Tárolás/Tisztítás:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénnytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. • Tisztítás : Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. Gépi mosás. Mosás maximum 40°C-on.Normál mechanikai kezelés. Öblítés normál hőfokon. Centrifugázás normál fordulatszám. Klórozás tilos. Vasalás maximum 150°C-on. Tilos a szárás tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Forgódobos szárítógépben szárítható. Kímélő program csökkentő hőmérsékleten. ■ M2GEN Kivehető betét.- Nem szabad mosógépben mosni. Vízzel és szappannal nem mosható. Ne áztassuk vízben. Klórozás tilos. Vasalni tilos. Tilos a szárás tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. **RO HAINÉ DE PROTECȚIE** - **M1PA2:** PANTALONI DE LUCRU MACH 1 DIN POLIESTER/BUMBAC **M1SA2:** SALOPETĂ DE LUCRU MACH 1 DIN POLIESTER/BUMBAC **M1CO2:** COMBINEZON DE LUCRU MACH 1 DIN POLIESTER/BUMBAC **Instrucțiuni de utilizare:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Haină de protecție - protejează utilizatorul numai împotriva riscurilor minore create de efectele mecanice superficiale, excludând riscurile chimice, electrice sau termice. Prevăzută pentru o utilizare generală. Îmbrăcămintea a fost testată cu genunchierele M2GEN de tipul 2. Fața interioară a genunchierei este față netedă. Orice schimbare a condițiilor de mediu, de exemplu o schimbare de temperatură, poate diminua semnificativ performanțele protecției. Nicio protecție nu poate oferi o protecție totală împotriva leziunilor și a problemelor care pot apărea. Orice contaminare, alterare a protecției sau utilizare necorespunzătoare poate diminua în mod periculos performanțele protecției. • REPARAȚIE: Îmbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparația este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu se poate repara, ci trebuie aruncat și înlocuit cu un articol nou. • DURATA DE VIAȚĂ: Durata de viață a articoului de îmbrăcămintă depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: -Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/-Mediu de lucru «agresiv»: atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite.../-Utilizare extrem de intensă/-Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții de utilizare poate reduce durata de viață până la câteva zile. • Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoii menajer. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcămintă trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. ■ **PERFORMANȚE:** (PART1) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articolul de îmbrăcămintă sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articoului de îmbrăcămintă de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ➊ Rezistență la tracțiune / ➋ Rezistență la abraziune / ➌ Sens la ume / ➍ Sens la ume / **Limite de utilizare:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. ■ M2GEN Inserție detașabilă. Materiale :100% SPUMĂ DE POLIETILENĂ. ► **TERMEN DE VALABILITATE:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Modificarea sau utilizarea neconformă cu destinația ar scădea în mod periculos performanțele protective. Înainte de fiecare utilizare, trebuie efectuat un control prin examinare vizuală, pentru a observa orice modificare care ar putea să apară pe suprafața, marginile, sau părțile vulnerabile la rupere ale genunchierelor. Se va scoate din uz în caz de deteriorare și va fi înlocuit cu un articol nou. ► **INSTRUCȚIUNI UTILIZARE:** Genunchierele de protecție, de tip 2-, care pot fi introduse în buzunarul lateral al Îmbrăcămintei, creat special în acest scop, la înălțimea genunchilor, au exclusiv scopul de a proteja genunchii utilizatorilor care prestează muncă în genunchi, de nepăclărire și leziunile provocate de suprafețele tari, pietrișul mărunț, și alte obiecte asemănătoare aflate pe sol, însă nu oferă protecție împotriva factorilor de risc chimici, electrici sau termici. Ranforsarea inclusă la nivelul genunchilor servește protecției împotriva complicațiilor medicale, însă nu asigură protecție integrală împotriva leziunilor. Un singur produs în sine nu este apt să asigure protecție integrală. La utilizarea în cursul lucrului, este recomandat ca produsul să nu intre în contact direct cu pielea. În caz de contact direct cu pielea, purtarea îndelungată poate cauza supraîncălzire. Acest echipament de protecție nu poate fi utilizat în sine, ci numai introdus în buzunarul de la genunchi al pantalonilor de protecție. Pantalonii, împreună cu aceste inserții de protecție a genunchilor, trebuie supuși examinării UE de tip, efectuate de un organism acreditat (conformitatea asocierii pantalonilor și inserțiilor de protecție a genunchilor trebuie atestată cu examen ergonomic) Inserția protectivă nu este impermeabilă. ► **MONTARE & AJUSTĂRI** : Inserțiile de protecție a genunchilor, cu o singură mărime, (20 cm x 15 cm x 2 cm), nu pot fi utilizate în sine, ci numai introduse ein buzunarul de la genunchi al pantalonilor cu buzunare reglabile. Aceste genunchiere de protecție trebuie introduse în buzunarul lateral al îmbrăcămintei, creat special în acest scop, la înălțimea genunchilor. Căutați partea exterioară, căptușită cu spumă, convexă, dotată cu inscripția: DELTA PLUS Introduceți acest articol în buzunar, cu fața în relief spre partea frontală și în sensul de citire. Închideți la loc buzunarul îmbrăcămintei pentru lucru, apoi, după ce ați îmbrăcat pantalonii, potriviți inserțiile în dreptul genunchilor. ►PART2 : M2GEN: Standardul EN14404:2004+A1:2010 definește 4 tipuri și 3 niveluri de performanță pentru genunchieră. De la cele mai puțin performante (nivel 0) la cele mai performante (nivelul 1 sau 2). ➊ Nivel de performanță : 0 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru sol neted, și nu există nici un fel de cerințe privind rezistența la penetrare./ ➋ Nivel de performanță : 1 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru sol neted, cerința fiind rezistența la penetrarea unei forțe de cel puțin 100 (+/-5)N./ ➌ Nivel de performanță : 2 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru condiții dificile, cerința fiind rezistența la penetrarea unei forte de cel puțin 250 (+/-5)N. - **Instrucțiuni de stocare/curătare:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. • Curățare : A se spăla pe dos, a se usca imediat după spălare. A se spăla la mașină. Temperatura de spălare 40°C maxim. Ratament mecanic normal. Clătire la o temperatură normală. Stocare normală. A nu se albi cu clor. Pentru călcare, temperatura tălpii fierului de călcat trebuie să fie de maximum 150°C. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. Uscare în uscător de rufe cu tambur rotativ posibilă. Program moderat la temperatură redusă. ■ M2GEN Inserție detașabilă. - A nu se spăla la mașina. A nu se spăla cu apă și cu săpun. A nu se clăți. A nu se albi cu clor. A nu se călca cu fierul de călcat. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. **EL ENAYMATÁ PROTAZIAS** - **M1PA2:** PANTALONÍ ERGAZIAS MACH 1 APO POLYESTERA/BAMBAKI **M1SA2:** ΣΑΛΟΠΕΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ MACH 1 APO POLYESTERA/BAMBAKI **M1CO2:** ΦΟΡΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ MACH 1 APO POLYESTERA / BAMBAKI **Οδηγίες χρήσης:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Ένδυμα προστασίας της πους προστατεύει τους χρήστες από μηχανικές, επιφανειακές επιδράσεις και μόνο από ελασσονες κινδύνους, και σε απουσία χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Προορίζεται για γενική χρήση. Το ένδυμα έχει δοκιμαστεί με τις επιγονατίδες M2GEN τύπου 2. Η εσωτερική πλευρά της επιγονατίδας είναι η λεία πλευρά. Η κάθε αλλαγή στις περιβαλλοντικές συνθήκες, π.χ. Στη θερμοκρασία, μπορεί να μειώσει σημαντικά την απόδοση της προστασίας. Καμία προστασία δεν μπορεί να προσφέρει μια πλήρη προστασία και τις λεπτομέρειες των προβλημάτων που ενδέχεται να προκύψουν. Η οποιαδήποτε μόλυνση, ή παραβίαση της προστασίας ή η κακή χρήση μπορεί να μειώσουν επικίνδυνα τις αποδόσεις της προστασίας. • ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εγκεκριμένες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επισκευασθεί, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικατασθεί με ένα καινούριο. • ΔΙΑΡΡΕΙΑ ΖΩΗΣ: Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...). Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι λάτεις παρανόμιες μπορεί να κμυώνονται ευρώς: -Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση/-«Αντίξωο» περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμόσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές .../Ιδιαιτερα εντατική χρήση/Η υπέρβαση του μέιστου αριθμού των κύκλων πλυσίματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. • Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, της ιαχούσια νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. ■ ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: (PART1) (Δείτε τον πίνακα αποδόσεων). Τα επίπεδα επιτυχύνονται στο ένδυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύμπλεγμα υλικών. Όσο υψηλότερη η απόδοση τόσο υψηλότερη η ικανότητα αντίστασης του ενδύματος στον συνδεδεμένο κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ➊ Αντοχή στον εκραυσμό / ➋ Αντίσταση στην τριβή / ➌ Στριμμό / ➍ Υαφύ / **Περιορισμοί χρήσης:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Na mny χροισιοποιετια tépa από το πεδίο χρήσης που οριζεται στις παρατάνου οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι έχει χροισιοποιηθεί γιατi κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητας του. Φοριέται κλειστό. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γνωστή ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλεργιγόνο για ευαίσθητα άτομα. ■ M2GEN Αφαιρούμενη πλάκα.- Υλικό :αφρός100%ΠΟΛΥΑΙΟΥΛΕΝΙΟ. ► ΟΠΙΟ ΧΡΗΣΗΖΗ: Na mny χροισιοποιετια tépa από το πεδίο χρήσης που οριζεται στις παρατάνου οδηγίες. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γνωστή ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλεργιγόνο για ευαίσθητα άτομα. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις αποδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η οποιαδήποτε τροποποίηση ή η κακή χρήση μπορεί να μειώσουν κατά επικίνδυνο τρόπο τις αποδόσεις της προστασίας. Ένας οπτικός έλεγχος πρέπει να διενεργηθεί πριν από κάθε χρήση προκειμένου να ανιχνευτεί η οποιαδήποτε μεταβολή των επιφανειών, των ακμών ή οι οποιοσδήποτε ζώνες σχισμάτων της επιγονατίδας. Σε περίπτωση φθοράς, βλάτε αυτό το εδος ρουχισμού κατά μέρος και αντικαταστήστε το από ένα καινούριο εδος ρουχισμού. ► ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΖΗ : Επιγονατίδες προστασίας τύπου 2 στο επίπεδο των γονάτων που να γλιστράνε μέσα στην τιάση ενός ενδύματος, μόνο για την προστασία των χρηστών που εργάζονται στα γόνατα από την έλασηψη άνεσης ή από τραυματισμούς που θα μπορούσαν να προκληθούν από ακραίες επιφάνειες, μικρές πέτρες και από άλλα παρόμοια αντικείμενα που βρίσκονται πάνω στο έδαφος, δίχως το ρίσκο χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Αυτό το εδος ενίσχυσης στο επίπεδο των γονάτων προορίζεται για την πρόληψη των ιατρικών επιπλοκών, ωστόσο η ολική προστασία από τραυματισμούς δεν είναι απόλυτη. Ένα εδος από μόνο του δεν μπορεί να προσφέρει πλήρη προστασία. Συνιστάται το εδος αυτό να μην έρχεται σε άμεση επαφή με το δέρμα όταν χρησιμοποιείται κατά την εργασία. Με το να φοριέται παρατεταμένα σε άμεση επαφή με το δέρμα μπορεί να επιφέρει έλαση. Η προστασία αυτή δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται μόνη της, αλλά να βρίσκεται πάντοτε μέσα στις τσιέτες των γονάτων ενός προστατευτικού παντελονίου. Το παντελόνι θα πρέπει να έχει υποβληθεί σε εξέταση τύπου EK από έναν κοινοποιημένο οργανισμό σε συνδυασμό με αυτές τις πλάκες (για εργονομική δοκιμή θα πρέπει να επικυρωθούν αυτές αυτή τη συσχέτιση). Η πλάκα προστασίας δεν είναι ανθεκτική στο νερό. ► ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ & ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ : Η πλάκα προστασίας γόνατος μοναδικού μεγέθους (διαστάσεις20 cm x 15 cm x 2cm) δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνη της και πρέπει να τοποθετηθεί σε μια ρυθμιζόμενη τσιέτη παντελονιού στο γόνατο. Η επιγονατίδα αυτή προορίζεται για ολίσθηση μέσα στην τσιέτη στο επίπεδο των γονάτων του ενδύματος. Εντοπίστε την εξωτερική επιφάνεια με ανάγλυφο αφρό και σχήματος : DELTA PLUS Τοποθετήστε την επιγονατίδα μέσα στην τσιέτη, με την ανάγλυψη πλευρά προς τα έξω και σύμφωνα με τη φορά ανάνυψης. Κλείστε ξανά την τσιέτη του ρουχισμού εργασίας και ολοκληρώστε την προσαρμογή μπροστά στα γόνατα, μόλις τα φορεθούν τα πανταλόνια. ►PART2 : M2GEN: Το πρότυπο EN14404:2004+A1:2010 καθορίζει 4 τύπους και 3 επίπεδα απόδοσης της επιγονατίδας. Ακολουθείται η σειρά από τη μικρότερη απόδοση (επίπεδο 0) στη μεγαλύτερη (επίπεδο 1 ή 2). ➊ Επίπεδο απόδοσης : 0 =>Τα προστατευτικά των γονάτων προορίζονται για προσαρμογή σε επίπεδα εδάφη και δεν απαιτείται καμία αντίσταση στην διεύθυνση./ ➋ Επίπεδο απόδοσης : 1 =>Τα προστατευτικά των γονάτων προορίζονται για προσαρμογή σε επίπεδα εδάφη και αντίσταση στην διεύθυνση υπό την μορφή δύναμης τουλάχιστον100 (+/-5)N δεν απαιτείται./ ➌ Επίπεδο απόδοσης : 2 =>Τα προστατευτικά των γονάτων προορίζονται για προσαρμογή σε δύσκολα συνθήκες και απαιτείται αντίσταση στην διεύθυνση υπό την μορφή δύναμης τουλάχιστον250 (+/-5)N. - **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Αποθηκεύστε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον καυτό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. • Καθαρισμός : Πλύσιμο στο πλυντήριο, στέγνωμα αμέσως μετά το πλύσιμο. Πλύσιμο στο πλυντήριο. Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 40°C. Συνήθισμένη μηχανική επεξεργασία. Ξέβγαλμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στύψιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Σιδέρωμα σε μέγιστη θερμοκρασία 150°C. Όχι στεγνό καθάρισμα. Μη βγάτε τους λεκέδες με διαλυτικό. Στέγνωμα σε σκοιά ή περιστρεφόμο τύτματο αν είναι δυνατόν. Ημιο πρόγραμμα με μειωμένη θερμοκρασία. ■ M2GEN Αφαιρούμενη πλάκα.- Όχι πλυντήριο. Na mny πλένεται με νερό και σαπούνι. Μη ξεπλένετε. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Na mny σιδεώνεται Όχι στεγνό καθάρισμα. Μη βγάτε τους λεκέδες με διαλυτικό. Na mny στεγνώσει σε στεγνωτήρια χαλλιών με περιστρεφόμο τύτματο. **HR ZAŠTITNA ODJECA** - **M1PA2:** RADNE HLAČE MACH 1 OD POLIESTERA/PAMUKA **M1SA2:** RADNE HLAČE S NARAMENICAMA MACH 1 OD POLIESTERA/PAMUKA **M1CO2:** RADNI KOMBINEZON MACH 1 OD POLIESTERA/PAMUKA **Upute za upotrebu:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za opću upotrebu. Odjeća je testirana sa zaštitnikom za koljena tipa 2. M2GEN Unutarnja strana zaštitnika za koljeno je njegova glatka površina. Uvjeti okoliša, kao što je bilo kakva promjena temperature, mogu značajno smanjiti učinkovitost zaštite. Niti jedna zaštitna oprema ne može pružiti potpunu zaštitu od oštećenja i pojedinih nastalih problema. Bilo kakvo zagađenje, oštećenje ili nepravilna uporaba zaštitne opreme mogu smanjiti sigurnosnu učinkovitost u opasnoj mjeri. • ZOPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popraviti isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. U slučaju uništenja, ovaj se proizvod ne može popraviti, već ga bacite u otpad ili zamijenite novim proizvodom. • VIJEK TRAJANJA: Životni vijek odjeće ovisi o njejoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd...). Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: -nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/-«agresivna» radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bridovi.../Posebno intenzivno korištenje/-Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. • Okoliš: Ovo štitičke mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. Po istisku roka upotrebe, ovu odjeću trebate bezobavno baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. ■ **PERFORMANSE:** (PART1) (Vidi tabelu performansi) Ravine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. To je viša razina performansi, što je veća otpornost odjeće na povezane rizike. NeRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ➊ Otpornost na vučenje / ➋ Otpornost na abraziju / ➌ Smjer lanca / ➍ Smjer tkanja / **Ograničenja kod korištenja:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li prljava, oštećena, ili pobahana, jer takva imna smanjenje djelotvornosti. Odjeću nositi zakopčan. Ovaj proizvod ne sadrži nijednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. ■ M2GEN Izvadvia pločica- Materijali :Pjena od 100 %POLIETILENA. ► **OGRANIČENJE UPORABE:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Ovaj proizvod ne sadrži nijednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Promjena svojstava ili pogrešna uporaba opasno bi smanjili učinkovitost zaštite. Prije

1 =>Pristroї zahxistu dlya kolin povinnī pīdoditi dlya ploskih pidlog, neobīdnīy opīr proniknennju pīd dīeu sili povinen stanoviti ne menše 100 (+/- 5) N./ ❸ Rōbōchi kharakteristiki: 2 =>Pristroї dlya zahxistu kolin povinnī buti pridatnimi dlya vaxkijx umov, i neobīdnīy opīr proniknennju pīd dīeu sili povinen stanoviti ne menše 250 (+/- 5)N.- **Iⁿstrukciї zī zberigannya/ochiщення:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Trimati virib v oriynalīnyj upakovij upakovij v suxomu, prolohdnomu mīcī, zahxichennomu vīd zamērzannja i vplivju sīta. • Ochiщення : Dlya prannja virib potribno vivertati navivort. Mašinne prannja. Temperatura pri pranni povinna stanoviti maksimum 40° C. Pri normalnomu mehānichnomu vplivi. Plohoschanna pri kīnmatōu temperaturi. Zvīchnaje vīdīmannya. Obrōbka xlorom vīklyučena Suxa prasuвання dopuskayetsja pri maksimalīnyj temperaturi 150° C. Suxa chistka neprīpustima. Vivedennja plym z dopomōgo rozchinnyk neprīpustimo. Možлива suška na barabanī, що obrabtaetsja suxarko dlya blizni. Dlya pōmīrnoy temperaturi. ■ M2GEN Zīmna plastina- Mašinne prannja zabōronena. Ne miti vodoj z milom. Ne zīmivati. Obrōbka xlorom vīklyučena. Ne prasuvatī Suxa chistka neprīpustimo. Vivedennja plym z dopomōgo rozchinnyk neprīpustimo. Ne sušiti v suxarkī dlya blizni z rotacijnim barabanom. **TR KORUMA KIYAFETLERI** - **M1PA2:** POLYESTER/PAMUKLUDAN MACH 1 İŞ PANTOLONU **M1SA2:** POLYESTER/PAMUKLUDAN MACH 1 İŞ PANTOLONU **M1CO2:** POLYESTER/PAMUK MACH 1 İŞ TULUMU **Kullanım şartları:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Sadece küçük risklere karşı, kimyasal, elektrik ya da teknik risk tehlikesi olmayan, yüzeyssel mekanik etkilere karşı kullanılarak koruyan koruyucu giysi. Genel kullanım için öngörülmüştür. Bu giysiler M2GEN Tip 2 referanslı diz pedleri ile test edilmiştir. Diz pedinin iç kısmı pürüzsüz yapıdadır. Sıcaklık değişimi gibi çevresel değişiklikler koruma performansını etkileyebilir. Hiçbir koruma aralanmalara ve ortaya çıkacak sorunların detaylarına karşı tam bir koruma sunmaz. Kirlenme, diz değişimi ya da yanlış kullanım, diz pedlerinin performansını tehlike derecede azaltabilir. • ONARIM: Kişisel Koruyucu Ekipman giysileri imalatçı önerileri dışında bir onarıma maruz kalmama ve izin verildiğinde onarım işlemleri profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Buzulma halinde ürün tamir edilemez. Atılup yeni bir tanesini ile değiştirilmelidir. • ÖMÜR: Kiyafetin kullanım süresi genel kullanımına bağlıdır (aşınmalar, vs....). Soğuk, ısı, kimyasallar, güneş ışığı gibi çevresel koşullar veya yanlış kullanım, bu ürünün koruma performansını ve raf ömrünü önemli derecede etkileyebilir. Ürünün kullanım süresi yalnızca bilgi vermek amacıyla ilmiştir ve kullanım şekline bağlıdır. Kullanım ömrü aşağıdaki faktörlere göre farklılık gösterir: -İmalatçının nakliye, depolama ve kullanıma yönelik talimatlarına uyulmaması-“Zorlu” çalışma ortamı: Deniz ortami, kimyasallar, uç sıcaklıklar, keskin köşeler/-Yoğun kullanımı/-Yıkama döngüsü sayısının aşılması. Dikkat: Bazı uç koşullar kullanım ömrünün birkaç gün kısaltmasına neden olabilir. • Çevre: Koruyucu eleman evsel atıklar ile birlikte atılabilir. Ömrünün sonunda, bu giysi mutlaka tesisin iç prosedürlerinde, yürürlükteki kanuna göre ve çevreye bağlı kısıtlamalara göre elden çıkartılmalıdır. ■ PERFORMANSLAR: (PART1) (Performans tablosuna bakın) Dereceler kiyafet üzerinde veya karmaşık şiş madde üzerinde elde edilmiştir. Performans yükseldikçe kiyafetin ilgisizlendiği riskte dayanma kapasitesi yükselir. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinde dolayı gerçek çalışma ortami koşullarına uyuşmayabilir. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ Gerilme direnci / ❷ Aşınma dayanımı / ❸ çözgü / ❹ atkı / **Kullanım sınırları:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Yukarıdaki kullanım talimatlarında belirtilen kullanım alanı dışında kullanılmayın. Bu kiyafeti giymeden önce, kirlı veya kullanılmış olup olmadığının kontrol ediniz. Kiyafeti kapalı halde giyiniz. Bu ürün kanerojen, toksik olduđu veya hassas kişilere alerji yapması muhtemel olduđu bilinen herhangi bir madde içermez. ■ M2GEN Çıkarılabilir plaka.- Malzemesi: %100POLİETİLEN köpük. ► KULLANIM SINIRI: Yukarıdaki kullanım talimatlarında belirtilen kullanım alanı dışında kullanılmayın. Bu ürün kanserojen, toksik olduđu veya hassas kişilere alerji yapması muhtemel olduđu bilinen herhangi bir madde içermez. Soğuk, ısı, kimyasallar, güneş ışığı gibi çevresel koşullar veya yanlış kullanım, bu ürünün koruma performansını ve raf ömrünü önemli derecede etkileyebilir. Değişiklik yapmak ya da yanlış kullanım, korumanın performansını tehlikeli bir şekilde azaltır. Yüzev ve kenarında olası değişikliklerin ve dizlikteki yırtık alanların tespiti için, her kullanımdan önce görsel bir inceleme yapılmalıdır. Hasar görmesi halinde bu ürünü iskartağa çıkartın ve yenisiyle değiştirin. ► KULLANMA TALİMATI: Kiyafetin dizler seviyesindeki ceplerine yerleştirilip tip 2 koruma dizlikleri,dizleri üzerinde çalışan kullanicıların dizlerini, kimyasal, elektriksels ve termal risk tehlikesi olmadan, yüzev sertliği, yerde bulunabilecek küçük taşlar ve benzer nesnelere sebep olabileceği rahatsızlık ve yaralanmalara karşı korumak içindir. Bu diz koruyucu/güçlendirici ürün tıbbi komplikasyonların önlenmesi için tasarlanmıştır, ancak aralanmalara karşı koruma mutlak değildir. Ürün tek başına tam koruma sağlayamaz. Çalışma sırasında kullanılarak, ürünün deri ile direkt temas halinde olmaması tavsiye edilir. Deri ile uzun süre temas halinde bulunması aşırı ısınmaya neden olabilir. Bu koruma asla yalnız kullanılmamalı, daima koruyucu bir pantolonun diz ceplerine yerleştirilmelidir. Pantolon, bu plakalara birleştirilmesiyel ilgili olarak, onaylanmıř bir kuluřuřca EC tipi muayeneye tabi tutulmalıdır (ergonomik bir test bu birleřtirme/dođurulamak zorundadır). Koruma plakası suya dayanıklı deđildir. ► MONTAJ & AYARLAMA LAR: Tek beden diz koruma plakası (boyutları 20 cm x 15 cm x 2 cm) tek başına kullanılamaz ve ayarlanabilir bir pantolon diz cebine yerleştirilmelidir. Bu dizlik, giysinin diz seviyesindeki cebine yerleřtirilecektir. Diř yüzevi kabartma köpük ve iřaretleri ile belirleyin : DELTA PLUS Bu parçayı, kabartmalı tarađı öde doğru ve okuma yönünde cebin içine yerleřtirin. İř elbisensin cebini kapatın ve pantolon giyildiğinde dize gelecek şekilde ayarlamayı tamamlayın. ►PART2 : M2GEN: EN14404:2004+A1:2010 normu dizliđin 4 tipi ve 3 performans seviyesini belirler. En az performanslıdan (seviye 0) en yüksek performanslıya (seviye 1 ve 2) doğru gitmektedir. ❶ Performans seviyesi: 0 =>Diz koruyucularının diz zemindir için uygun olduđu varsayıılır ve penetrasyonu (nüfuz etmeye) karşı dayanıklılık öngörülmüştür./ ❷ Performans seviyesi: 1 =>Diz koruyucularının diz zemindir için uygun olduđu varsayıılır ve en az 100 (+/- 5)N kuvveti altında nüfuz etme direnci gerekir./ ❸ Performans seviyesi: 2 =>Diz koruyucularının zor şartlar için uygun olduđu varsayıılır ve en az 250 (+/- 5)N kuvveti altında nüfuz etme direnci gereklidir.- **Saklama/Temizleme kořulları:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Jel ve ıřıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. • Temizlik : Tersine çevirerek yıkayın, yıkamadan sonra hemen kurutun. Makinede yıkama. Maksimum 40°C yıkama sıcaklığı. Normal mekanik iřlem. Normal sıcaklıkta durulama. Normal sikma. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Maksimum 150°K'de ütöleme. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Mümkünse döner tamburlu kurutucuda kurutma. Tumble kurutma orta program düşük sıcaklık ile mümkündür. ■ M2GEN Çıkarılabilir plaka.- Makinede yıkayamın. Su ve sabunla yıkayamın. Durulamayın. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. **SL ZAŠTITNA OBLAČILA** - **M1PA2:** DELOVNE HLAČE MACH 1 POLIESTER/BOMBAŽ **M1SA2:** DELOVNE HLAČE Z NARAMNICAMA MACH 1 POLIESTER/BOMBAŽ **M1CO2:** DELOVNI KOMBINEZON MACH 1 POLIESTER/ BOMBAŽ **Navodila za uporabo:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Zaščitna oblačila iz uporabnikē sčitjio pred površinskimi mehāničnimi vplivi, vendar samo pri manjših tveganjih, brez kemičnih, električnih ali termičnih nevarnosti. Namenjeno za splošno uporabo. Ta oblačila so bila testirana s sčitnikom za koleno z oznako M2GEN tipa 2. Notranja stran sčitnika za koleno je gladka. Spremembe v okolju, kot so temperature spremembe, lahko vplivajo na učinkovitost zaščite. Nobena zaščita ne zagotavlja polne zaščite pred poškodbami in težavami, ki se lahko pojavijo. Kontaminacija, sprememba zaščite ali napačna uporaba lahko nevarno zmanjšajo delovanje sčitnika za koleno. • POPRAVILA: oblačil za osebno zaščito ni dovoljeno popraviati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poslabšanja ali škode tega izdelka ni mogoče popraviti, zavreči in zamenjati z novim. • ROK TRAJANJA MASKE: Življenjska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljenost, itd....). Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sočna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: -Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo/-Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemikalije, temperaturi ekstremi, ostrı robovi .../-Zelo intenzivna uporaba/-Prekoračenje največjega števila ciklusu pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni. • Okoliš : To zaščitno opremo lahko odvržete skupaj z gospodinskimi odpadki. Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANSE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, znanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobega). PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ Odpornost proti raztezanju / ❷ Odpornost proti abraziji / ❸ Smer verižice / ❹ Smer tkanja / **Omejitve pri uporabi:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ■ M2GEN Snemljiva plořča.- Materiali :100%POLETETILN pena. ► OMEJITEV UPORABE: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sočna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Napaka ali napačna uporaba bi nevarno zmanjšala učinkovitost zaščite. Pred vsako uporabo je treba opraviti vizualni pregled, da se ugotovi kakršna koli sprememba površin, robov ali kakršnih koli raztrganjih območij preklonpnega spoja. V primeru poškodb opreme ne popravljati. V takšnem primeru opremo zavreite in jo zamenjajte z novo. ► NAVODILA ZA DELO: Sčitniki za kolena tip 2v žepu oblačilazaščitjo kolena uporabnikov, ki klečijo pred nelagodjem ali poškodbami, ki jih lahko povzročijo tre površine, majhni kamni in podobni predmeti počivajo na tleh, brez nevarnosti kemičnih, električnih ali toplotnih tveganj. Ta del za krepitev koljen je namenjen preprečevanju zdravstvenih zapletov, vendar popolna zaščita pred poškodbami ni absolutna. Članek sam ne more ponuditi polne zaščite. Priporočljivo je, da ta izdelek med uporabo na delovnem mestu ne bo v neposrednem stiku s kožo. Dolgotrajno nošenje v neposrednem stiku s kožo lahko povzroči pregrevanje. Te zaščite ne bi smeli uporabljati sami, ampak jo vedno vstavite v kolenske žepne zaščitne hlače. Hlače morajo biti opravljane na ES-pregledu tipa s priklješnim organom v povezavi s temi ploščami (ergonomski test bo moral potrditi to povezavo). Zaščitna plořča ni odporna na vodo. ► MONTAŽA & UPORABA: Plořče za zaščito kolena v eni velikosti (dimenzije 20 cm x 15 cm x 2 cm) ni mogoče uporabljati same in jih je treba vstaviti v nastavljen žep za kolenske hlače. To koleno naj bi zdrsnilo v žep na kolenski oblačili. Zunanjo površino označite z reliefno peno in oznakami : DELTA PLUS Ta izdelek vstavite v žep z reliefno stranjo sredaj in v smeri branja. Ko bodo hlače nataknjene, zaprite žep delovne obleke in se zaključite s koleno. ►PART2 : M2GEN: Standard EN14404:2004+A1:2010 opredeljuje 4 vrste in 3 ravni učinkovitosti sčitnikov za koleno. Začenjajo se z nižjimi nivoji performansev (nivo 0) do največjih nivojev (nivo 1 ali 2). ❶ Nivo performansi: 0 =>Sčitniki za kolena naj bi bili primerni za ravna tla in odpornost na penetracijo ni potrebna./ ❷ Nivo performansi: 1 =>Sčitniki za kolena naj bi bili primerni za ravna tla, potrebna pa je tudi odpornost na prodiranje pod silo najmanj 100 (+/- 5)N./ ❸ Nivo performansi: 2 =>Sčitniki za kolena naj bi bili primerni za teške razmere, potrebna pa je tudi odpornost na prodiranje pod silo najmanj 250 (+/- 5)N.- **Hrambo/Čiščenje:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Rokavice hranite v zrānem in suhem prostoru, proć od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. • Čiščenje : Operite obrnjeno z notranjo stranjo navzven in dalje sušite takoj po pranju. Strojno pranje. Temperatura pranja 40°C maksimum. Normalna mehāniāna obdelava. Sušenje pri normalni temperaturi. Običajen naćin. Preprovedano kloriranje. Likanje pri maksimalni temperaturi 150°C. Ni dovoljeno kemićno čišćenje. Madežev ne odstranjevati s topli. Dovoljeno je sušenje v sušilnem stroju s centrifugiranjem. Program – zmerna do nižja temperatura. ■ M2GEN Snemljiva plořča.- Ne prati strojno. Ne perite vodom i sapunom. Ne izpirajte. Preprovedano kloriranje. Ne likati Ni dovoljeno kemićno čišćenje. Madežev ne odstranjevati s topli. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. **ET PRACOVNE OBLEČENIE - M1PA2:** TOÓPŔKUD MACH 1 POLŔESTER/PUUVILL **M1SA2:** TOÓTUNKED MACH 1 POLŔESTER/PUUVILL **M1CO2:** TOÓKOMBINESON MACH 1 POLŔESTER/PUUVILL **Kasutusjuhised:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 kaitseriides ning vaid väiksemate pindmiste ohtude puhul, juhul kui puuudavad keemilised, elektrilised või termilised ohud. Riietus on üldiseks kasutamiseks. Riietus on katsetatud tüübi 2 põlvkaitsemisega M2GEN. Põlvkaitsemise sisemine pool on sile pool. Keskkonnamingimus muutus, näiteks temperatuuri muutus, võib kaitseomadusi oluliselt vähendada. Ükski kaitsevahend ei saa tagada täielikku kaitset vigastuste vastu ja kõikide võimalike probleemide üksikasjade vastu. Kaitsevahendi saastumine, muutmine või valesti kasutamine võib kaitseomadusi ohtlikult vähendada. • PARANDAMINE: Isikukaitseriides ei tohi teha parandusi, välja arvatud need, mida tootja soovitab, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialasutusel. Kaitmineku korral ei tohi toodet parandada – see tuleb kõrvaldada ja uuega asendada. • KASUTUSIGU: Rõiva kestus sõltub selle seisukorrast pärast kasutamist (kulumine jne.). Välist faktorid nagu vesi, külm, kuum, kemikaalid, päikesevalgus, samuti vale kasutamine võivad toote kaitseomadusi ja kasutusiga märkimisväärselt mõjutada. Antud kasutusiga on indikatiivne ja sõltub toote õigest kasutamisest. Seda võivad tugevalt muuta järgmised tegurid: -ei järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks/†tõukeskkond on agressivne: mereõhk, keemilise keskkond, äärmuslikud temperatuurid, lõikavad servad .../-eriti intensiivne kasutus/-Maksimalealne pesutsükkel aru on ütletud. Hoiatus: teatud äärmuslikud tingimused võivad vähendada toote kasutusiga vaid mõne päevani. • Loodusohid: Kaitsevahendit ei tohi kõrvaldada koos majapidamisjätmetega. Kasutuskiõbmatus muutunud rõivaste tule kõrvaldada kooskõlas käitise seisekorra, kehtiva seadusandluse ja keskkonkaikaitset puudutavate nõuetega. • TOIMIVUSED: (PART1) (vt. toimivustabel) Tasemed on määratud rõiva välimaterjaliga või materjalide koostuse omdastuse mõõtmisel. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on rõivas kaitseks äratoodud riski eest. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitesteldel, mis ei pruugi ilmingitama kajastada tegelikke tõõtingimusi ja mille katkest kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustujõud jne. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ Tõmbekoormus / ❷ Abrasioonikiindlus / ❸ Pikiõhm / ❹ Ristlõhm / **Kasutuspiirangud:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Mitte kasutada väljaspool ülaltoodud juhistes määratud kasutusala. Enne riiete selga panemist kontrollige, et need ei oleks määrduud ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kasutage alati suletud kinnistega. Toode ei sisalda teada olevalt kantserogeenseid, mürgiseid ega tundlikel isikutel allergiaid põhjustada võivaid aineid. ■ M2GEN Eemaldatav plaat.- Materialid :100%VAHTPOLYETŔULEEN. ► KASUTUSPIIRANG: Mitte kasutada väljaspool ülaltoodud juhistes määratletud kasutusala. Toode ei sisalda teada olevalt kantserogeenseid, mürgiseid ega tundlikel isikutel allergiaid põhjustada võivaid aineid. Välist faktorid nagu vesi, külm, kuum, kemikaalid, päikesevalgus, samuti vale kasutamine võivad toote kaitseomadusi ja kasutusiga märkimisväärselt mõjutada. Muutmine või valesti kasutamine vähendab ohtlikult kaitseomadusi. Iga korral enne kasutamist tuleb teha visuaalne kontroll, et tuvastada isagustud põlvkaitsemise pindade või servade muutmist või võimalikke rebenemusi kohti. Rõiva kahjustuste korral tuleb rõivas kasutusse kõrvaldada ja asendada uuega. ► KASUTUSJUHEND: Põlvede tasemel 2. tüüpi põlvkaitsemid, mis libistatakse rõiva sisetasakusse, ainult põlvili tõõtavate kasutajate põlvede kaitsemise ebasubagevuse või vigastuste vastu, mida võivad tekitada kõvad pinnad, väikesed kivid või samalaadsed esemed pörandal või maapinnal, kus puuudavad keemilised, elektrilised või termilised riskid. See rõivatugevdus põlvkohtades on mõeldud meditsiiniliste tuisustuste ennetamiseks, kuid täielik kaitset vigastuste vastu ei ole siiski võimalik. Ainult kaitsevahend ei pruugi tagada täielikku kaitset. Soovitatav on mitte kasutada seda artiklit töö tegemisel otse naha peal. Pikaajaline kandmine otse naha peal võib põhjustada kuunemestit. Seda kaitsevahendit ei tohi kunagi kasutada üksi, vaid alati kaitsepõlvese põlvetaaski sees. Üksiki peavad olema läbinud EU tüübihindamise teavitatud asutusets koos nende plaatidega (see ühendatult kasutamise tuleb kinnitada ergonomika katsega). Kaitseplaat ei ole veekindel. ► MONTAŽA & REGULĔERIMINE: Ŕhes suuruses põlvkaitseplaat (mõõduud 20 cm x 15 cm x 2cm) ei tohi kasutada üksi, vaid see tuleb panna reguleeritavasse pükste põlvetasakusse. Kas polekaisse tuleb panna rõivaste põlvetasakusse. Võtte tihiseks reljeefse vāhtpinnaga ja märgistusega välistpid: DELTA PLUS Pange ese taskusse reljeefpoollega ette ja lugemispoollega üles. Pange tõõriietuse tasku uuesti kinni ja, kui püksid on jalas, sättige kaitse põlvede kohale. ►PART2 : M2GEN: Standardis EN14404 :2004+A1.2010 on kindlaks määratud põlvkaitsemise 4 tüüpi ja 3 kaitsetaset. Suurused ulatuvad nõrgimast (tase 0) tugevamini (tase 1 või 2) kaitsevõimeni. ❶ Jõudlustase: 0 =>Põlvkaitsemid on projekteeritud tasaste pindade jaoks, ilma et oleks nõutav vastupidavus läbitungimisele./ ❷ Jõudlustase: 1 =>Põlvkaitsemid on projekteeritud tasaste pindade jaoks ja nende puhul on nõutav vastupidavus läbitungimisele jõuga vähemalt 100 (+/-5)/. ❸ Jõudlustase: 2 =>Põlvkaitsemid on projekteeritud kasutamiseks rasketes tingimustes ja nende puhul on nõutav vastupidavus läbitungimisele jõuga vähemalt 250 (+/-5).- **Laustumine/Puhastus:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Sāilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. • Puhastus : Peske pahempidi pöõratuna ja kuivatage kōhe pärast pesemist. Masinpesu. Maksimalealne pesutemperatuur 40°C. Harilik mehāniahiline tõõtlus. Loputamine normaaltemperatuuril. Tavaline sēntriifing. Kloorvalgendamine keelatud. Triikimine lubatud triikraula talla temperatuuril juures maksimalealselt 150°C. Kuivpuhastus keelatud. Lahustite kasutamine plekieemalduseks keelatud. Pöõrleva trumliga kuivatis kuivatamine lubatud. Kasutada keskmist programmi ning madalat temperatuuri. ■ M2GEN Eemaldatav plaat.- Masinas pesta teie. Mitte pesta vee ja seibiga. Mitte loputada. Kloorvalgendamine keelatud. Mitte triikida. Kuivpuhastus keelatud. Lahustite kasutamine plekieemalduseks keelatud. Keelatud kuivamine pöõrleva trumliga kuivatis. **LV AIZSARGAPĒRBS** - **M1PA2:** DARBA BIKSES MACH 1 NO POLIESTERA/KOKVILNAS **M1SA2:** DARBA VIRSVALKS MACH 1 NO POLIESTERA/KOKVILNAS **M1CO2:** DARBA KOMBINEZONS MACH 1 NO POLIESTERA/KOKVILNAS **Lietošanas instrukcija:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Aizsargapērbis aizsargā lietotāju no vispusīgas mehāniskas iedarbības, tikai nelielam, ar ķīmiskām vielām, elektrību vai karstumu nesaitītiem riskiem. Paredzēts vispārējai izmantošanai. Apģērbs tika pārbaudīts ar 2. veida celgāju sargiem M2GEN. Celgāja sarga iekšējā virsma ir gluda virsma. Jebkāda vides apstākļu maiņa, piemēram, temperatūra, var ievērojami samazināt aizsardzību. Neviena aizsardzība nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret ievainojumiem un ar to saistītajām problēmām. Jebkāds piesārņojums, aizsardzības nomaiņšana vai nepareiza izmantošana var bīstami zemi samazināt aizsardzību. • LABOSĀNA: individuālos aizsargapērbus nav jābalo, ja razotājs to nav rekomēdējis, un tad, ja tas ir atļauts, to jāveic profesionāli organizācijai. Bojājumu gadījumā šo izstrādājumu nevar labot, izmest un aizstāt ar jaunu. • KALPOŠANAS ILGUMS: Apģērba lietošanas ilgums ir atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nesāšanas (nodilums, bojājumi utt.). Vides apstākļu, piemēram, aukstums, karstums, ķīmikālijas, saules gaissma vai nepareiza lietošana, var ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. Kalpošanas ilgums ir sniegts tikai informācijai nolūkos un atkarīgs no lietošanas paraizās lietošanas. To var ievērojami ietekmēt šādi faktori: -transpōrtēšanas, uzglabāšanas un lietošanas instrukciju neievērošana/„agresīva” darba vide, apstākļi: darbs jūrā, darbs ar ķīmiskiem produktiem, galējās temperatūras, asās dzegas. -Ipaši intensīva lietošana/-Maksimālā mazgāšanas ciklu skaits pāršņiegšana. Uzmanību: darī ekstreēmī apstākļi var sālsināt aprīkojuma kalpošanas laiku līdz dažām dienām. • Vide: Aizsargapērbis ir tīri izmests kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc apģērba nolietošānas tas obligāti jāizmet, ievērojot iekšējo uzglabāšanas kārtību un spēkā esošo likumdošanu, kā arī tās noteiktos ierobežojumus attiecībā uz apkārtējo vidi. • MEHĀNISKĀS IPASĪBAS: (PART1) (Skatīt tehnisko rādījumu tabulu) Pakāpiju rezultāti iegūti apģērbam vai ārējām materiālam, vai materiālu kompleksam. Jo augstāki rezultāti, jo lielāks ir apģērba spējas pretoties apvienotajam riskam. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cimdņu nolietošānas pakāpe u.c. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ Viļcījšpēka izturība / ❷ Prestēstība abrazijai / ❸ Metu vīrzenā / ❹ Adu vīrzenā / **Lietošanas termiņi:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Pirms šī apģērba uzvilkšanas pārbaudiet, vai tas nav netīrs vai nodilīts, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapģērba efektivitāte. Valkājiet to aizvērti. Šis produkts nesatur vielas, par kurām ir ziņams, ka tās ir kancerogēnas, toksiskas vai varētu izraisīt alerģiskus reakciju personām. ■ M2GEN Nonemama plāksne.- Materiāli :100%POLIETĪLĒNA putas. ► IZMANTOŠANAS LĪMITIS: Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Šis produkts nesatur vielas, par kurām ir ziņams, ka tās ir kancerogēnas, toksiskas vai varētu izraisīt alerģiskus reakciju personām. Vides apstākļi, piemēram, aukstums, karstums, ķīmikālijas, saules gaissma vai nepareiza lietošana, var ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. Izmaiņas vai nepareiza izmantošana bīstami samazinātu aizsardzības darbību. Pirms katras lietošanas jāveic vizuāla pārbaude, lai atklātu jebkādas virsmas, malās vai jebkādas pārspiļētā savienojuma zonas pārmaiņas. Izmest šo precī atkritumos, ja tā ir bojāta, un aizstāt to ar jaunu precī. ► IZMANTOŠANAS INSTRUKCIJAS: 2. tipa celu aizsargi iesild āpģērba kabatā tikai tēpēc, lai aizsargātu lietotāju celgālu no diskomforta vai ievainojumiem, ko var izraisīt cietais virsmas, mazi akmeņi un līdzīgi priekšmeti, kas atrodas uz zemes, neradot kīmsku, elektrisku vai termisku risku. Šis celu aizsargs ir paredzēts medicīnisku komplikāciju novēršanai, tomēr pilnīga aizsardzība pret ievainojumiem nav absolūta. Viena lieta vien nevar piedāvāt pilnīgu aizsardzību. Ja izstrādājums tiek lietots darba vietā, šim izstrādājumam ieteicams nebūt tiešā saskārē ar ādu. Tā ilgstoša valkāšana tiešā saskārē ar ādu var izraisīt pārkaršanu. Šos aizsargus nekad nevajadzētu izmantot atsevišķi, bet vienmēr ievietot aizsargpūkšu celū kabatās. Bīksēm jābūt pilnvarotai iestādei pakļautai EK tipa pārbaudei saistībā ar šīm plāksnēm (ergonomiskajam testam bū jāapstiprina šī saistība). Aizsargmateriāls nav ūdens izturīgs. ► MONTAŽA & NREGULĔŠANA Viena izmēra celļa lietošanas aizsargpūkšni (izmērs 20 cm x 15 cm x 2 cm) nevar izmantot atsevišķi, tā jāievieto regulējāmā celģala bīkses kabatā. Šis celu aizsargs iesild āpģērba kabatā uz ceļiem. Ārējo virsmu marķējiet ar reljeifa pūtām un marķējumiem : DELTA PLUS Ievietojiet šo izstrādājumu kabatā ar raujpo pusi uz priekšu un ar uzrakstu uz augšu. Aizvērtiet darba drēbju kabatu un pabeidziet piļģeģosanos ceļģaliem, kad bīkses ir uzvilktas. ►PART2 : M2GEN: Standards EN14404:2004+A1:2010 nosaka ceļģu sargu rādītāju 4 veidus un 3 līmeņus. Tie ir no zemākā aizsardzības līmeņa (0) līdz augstākajam (1 vai 2). ❶ Tehnisko rādītāju līmeņi: 0 =>Domājams, ka celģalu aizsargi ir piemēroti līdzenām grīdām, un nav nepieciešama izturība pret iespīesānos. ❷ Tehnisko rādītāju līmeņi: 1 =>Domājams, ka celģalu aizsargi ir piemēroti līdzenām grīdām, un nav nepieciešama izturība pret iespīesānos. ❸ Tehnisko rādītāju līmeņi: 2 =>Paredzams, ka paudzģu aizsardzība ir jāpielāgo sarežģītiem apstākļiem un izturībā pret iespīesānos ar vismaz250 (+/- 5)spēku. **Glabāšanas/Tīrīšanas:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargātus no sala un gaismas oriģinālģos iesaiņojumos. • Tīrīšana : Mazgāt no otras puses, pēc mazgāšanas tūlīt izstāvēt. Var mazgāt velas mašīnā. Maksimālā mazgāšanas temperatūra ir 40°C. Parasta mehāniskā apstrāde. Skalojiet pie normālas temperatūras. Normālā izgriešanas režģm. Aizlieģts balināt. Gludiniet uz maksimālo temperatūru 150°C. Aizlieģts tīrģ ķģmiski. Traipu tīrģšana neizmantojot šķīdinātāju. Driķst zāvēt velas zāvētģjā. Viduvēja programma zemā temperatūrā... ■ M2GEN Nonemama plāksne.- Nemazģģiet ar ūdeni un ziepēm. Nedrģkst mazģģāt! Aizlieģts balināt. Netīriet ar gludināģ. Aizlieģts tģrģ ķģmiski. Traipu tģrģšana neizmantojot šķģdinātģju. Nav zģvē velas zģvētģjs ar rotēģojģo cilindru. **LT APSAUGANTIS DRABUŽIS** - **M1PA2:** KELNĖS MACH 1 IS POLIESTERIO/MEDVILNĖS **M1SA2:** KELNĖS SU PETNEŠOMIS MACH 1 IS POLIESTERIO/MEDVILNĖS **M1CO2:** KOMBINEZONAS MACH 1 IS POLIESTERIO / MEDVILNĖS **Naudojimo instrukcija:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Serijos apsauginis drabužis skirtas apsaugoti naudotojų tiki nuo neįzymmas mechaninio poveikio; neapsaugo nuo chemikalu, elektros ar karščio poveikio. Sukurtas bendram naudojimui. Drabužis buvo išbandytas su M2GEN 2 tipo antklėmis. Antkelio vidinės pusės paviršius yra lygus. Bet kokie aplinkos salgygu pokyčiai, pvz., temperatūros pokyčiai, gali žymiai sumažinti apsauginį poveikį. Bet kokia apsaugos priemonė negali garantuoti visiškoss apsaugos nuo sužalojimū ir kitų galinčių kilti problemų. Bet koks užteršimas, apsaugoss priemonių pažeidimas ar netinkamas naudojimas gali pavojingai sumažinti apsaugą • TAISYMAS: AAP drabužiai negali būti taisomi ne pagal gamintojo instrukcijas. Jei taisymsi leidžiāmi, juos turi atlikti paskirtiøji institucija. Kokybės pablogėjimo atveju šios prekės negalima taisyti, užtiklyti; ji turi būti pakeista nauja preke. • GALIOJIMO TRUKMĖ: Drabužio naudojimo trukmė priklauso nuo bendros jo būklės po nešiojimo (susiūdevėjimas ir t. t.). Aplinkoss salgyvos, pvz., šaltis ar karštis, cheminiai produktai, saulės šviesa ar netinkamas naudojimas gaminio naudojimo trukmę. Pakeitami ar netinkamas naudojimas pavojingai sumažina apsaugos veikimą. Prieš naudojant turi būti atlikta vizualinė apžiūra, siekiant patikrinti paviršaus, kraštų pokyčius arba ar nėra įplyšimų keliø apsaugose. Drabužius susiūdevėjus, pakeiskite jį nauju. ► NAUDOJIMO INSTRUKCIJA: 2 tipo keliø apsaugoss, kģišamos jģ drabužis kģsenes kelti sirtyje, skirtos apsaugai darbui kģlinčioje padettyje nuo diskomforto arba sužeidimų, kuriuos gali sukelti kietai paviršiai, maži akmenys ir panašūs daiktai ant žemės be cheminio, elektros ar terminio paūrukimo. Šis keliø sritį sustvirtinantis gaminyss buvo pagamintas siekiant išvengti medicininę komplikacijų; bendra apsauga nuo sužeidimų nėra absolūti. Vienas gaminyss negali užtikrinti visiškoss apsaugoss. Naudojant darbo metu nerekomenduojamas tiesioginis šio gaminio sąlytis su oda. Ilgo dėvėjimo metu esant sąlyčiui su oda gali susidaryti šiluma. Šiu apsaugų negalima dėvėti vienu, jos turi būti visada kģištos / apsauginių keliø kģšenės. Notifikuojoti įstaiga turi atlikti keliuø su šiomis apaugomis EC tipo tyrimą (ergonominis testas patvirtina šį derynį). Keliø apsaugoss neatsparios vandeniui. ► MONTAVIMAS & PRITAIKYMAI: Vieno dydžio keliø apsaugu (išmatavimai:20 cm x 15 cm x 2 cm), negalima naudoti vienu, jos turi būti kģištos / reguliuojama keliø kelio kģšenė. Ši keliø apsauga kģišama į drabužio kģšenę kelio sirtyje. Pažymėkite išorinį paviršiuø putplasčio ir pavadinimu : DELTA PLUS Išdėkite šį gaminį į kģšenę iškiliajame pus atstaka į vidų ir užsuřą į viršų. Užskėkite darbinij keliuø kģšenę ir užbaikite pritaikymą prie kelio apsigrenę kelnes. ►PART2 : M2GEN: Europos standartas EN14404:2004+A1:2010 apibrėžia 4 antklėgu beū rūsīs ir 3 ju lygmenis. Lygij pateikti nu mažiausij veiksningu (0 lygij) iki veiksningiausio (1 arba 2 lygij). ❶ Eftekytvyumo lygys: 0 =>Kelio apsaugos turi tiki lygiems paviršiams, atsparumas skverbimuisi nėra būtinas./ ❷ Eftekytvyumo lygys: 1 =>Kelio apsaugos turi tiki lygiems paviršiams,atsparumas skverbimuisi turi būti užtikrintas esant bent250 (+/-5)N jėgai.- **Laikymo/Valyimo:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Laikyti originaliose pakuoėese vėsiose sausoje patalpoje, toliau nuo šaltio ir šviesos. • Valymas : Skalbtį išvėrtus į kģtą pusę, džiovintį iš karto po skalbimo. Skalbtį skalbykle. Maksimālji skalbimo temperatūra 40°C. Mechāniskai skalbimo temperatūra 40°C. Mechāniskai praeiūra įprastinė. Skalaukite įprastines temperatūras vandeni. Įprastas gręžimas. Nenaudokite balinimo priemonių. Lyginti ne aukštesnėje kaip 150°C temperatūroje. Nevalyti sausuoju vālymu. Nevalyti dėmių tirpikālis. Galima džiovinti džiovyklėje. Švelni programa esant žemai temperatūrai. ■ M2GEN Nuimami antklėliai.- Neskalkkite skalbimo mašinoje. Negalima plauti vandeniu ir muilu Neplauti. Nenaudokite balinimo priemonių. Nenaudokite lyginimo Nevalyti sausuoju vālymu. Nevalyti dėmių tirpikālis. Nedžiovinti džiovyklėje su turbina. **SV SKYDDSKLÅDER** - **M1PA2:** ARBETSBYXOR MACH 1 I POLYESTER/BOMULL **M1SA2:** SNICKARBYSXOR MACH 1 I POLYESTER/BOMULL **M1CO2:** ARBETSOVERALL MACH 1 I POLYESTER/BOMULL **Anvāndning:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Skyddsklāderna ger anvāndarna endast begrānsat skydd och inte skydd mot fōrhållanden som medfōr skenik, elektrisk eller termisk fara. Avsedda for allmān anvāndning Plagget har testats med knāskyddet M2GEN typ 2. Den vānvārdiga sidan av knāskyddet är den mjuka sidan. Alla fōrāndringar av miljōfōrhållanden, till exempel temperatur, kan ge en vāsentlig fōrāndring av skyddsprestandan. Inget skydd ger ett totalt skydd mot skador och de problem som kan medfōra. All

beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsættelse af virkningen. Bær det lukket. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. ► M2GEN Aftegling pude.- Materialer :skum af 100%POLYETHYLEN. ► BRUGSBEGRÆNSNING: Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sølvs eller forkerk brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetiden af dette produkt. Ændring eller forkerk brug vil på færlig vis mindske beskyttelsens ydeevne. Der skal udføres en visuel inspektion før hver brug, så enhver ændring af overfladerne, kanterne eller alle riftområder på knæbeskytteren opdages. Bortskaf artiklen, hvis den beskadiges og udskift med en ny artikel. ► BRUGSANVISING: Knæbeskytter type 2, på niveau med knæene, til indlænging i en lomme på en beklædning, udelukkende til beskyttelse af knæene på de brugere, der arbejder på knæene, mod ubehag eller sår, der kan ske på grund af hårde overflader, små sten og lignende genstande på jorden, uden kemiske, elektriske eller varmerfær. Denne forstærkningsartikel på niveau med knæene er beregnet til forebyggelse af medicinske komplikationer, dog er fuldstændig beskyttelse mod står ikke absolut. En enkelt artikel kan ikke give fuldstændig beskyttelse. Det anbefales, at denne artikel ikke kommer i direkte kontakt med huden under brug under arbejde. Længerevarende brug i direkte kontakt med huden kan medføre opvarmning. Denne beskyttelse må aldrig bruges alene, men skal altid indsesættes i knælommerne på en beskyttelsesbuks. Bukserne skal have været underkastet en CE-typeundersøgelse af et bemyndiget organ i kombination med disse puder (en ergonomisk prøve burde validere denne kombination). Beskyttelsespuden er ikke vandbestandig. ► MONTERING & TILPANSNING : Beskyttelsespude til knæene i onesize (dimension20 cm x 15 cm x 2cm) må ikke bruges alene og skal indsættes i en buksekålomme, der kan indstilles. Denne knæbeskytter skal skydes ind i lommen på niveau med knæene på beklædningen. Indstil efter den udvendige overflade med reliefskum og mærkning : DELTA PLUS Installer denne genstand i lommen med den prægede side vendt fremad og i læsretningen. Luk lommen på arbejdsbeklædningen og afslut med at justere over for knæene, når bukserne er taget på. ►PART2 : M2GEN: Normen EN14404:2004+A1:2010 definerer 4 typer og 3 niveauer for knæbeskytteres ydeevne. De går fra mindste ydelse (niveau 0) til højeste ydelse (niveau 1 eller 2). ❶ Ydelsesniveau: 0 =>Beskyttelsen af knæene på skulle være tilpasset plane flader, og der kræves ikke nogen modstand mod penetration./ ❷ Ydelsesniveau: 1 =>Beskyttelsen af knæene på skulle være tilpasset plane flader, og der kræves ikke nogen modstand mod penetration./ ❸ Ydelsesniveau: 2 =>Beskyttelsen af knæene på skulle være tilpasset plane flader, og der kræves ikke nogen modstand mod penetration under en styrke på mindst 250 (+/-5)N. ►Opbevarings/Rengørings: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originaleballe. ► Rengøring : Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. Maskinvask. Vasketemperatur max. 40°C. Normal mekanisk behandling. Rensning ved normal temperatur. Normal centrifugering. Må ikke behandles med klor. Strygning ved en maksimumtemperatur på strygejernets sål på 150°C. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pletrenses med opløsningsmidler. Må tørretumbles. Middelt program ved reduceret temperatur. ► M2GEN Aftegling pude.- Må ikke vaske i vaskemaskine. Må ikke vaskes med vand og sæbe. Må ikke skyllles. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pletrenses med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler. ► SUOJAJAVALTEET - M1PA2: TYÖHOUSUT MACH 1, POLYESTERI/PUUVILLA M1SA2: LAPPUHAALARI MACH 1, POLYESTERI/PUUVILLA M1CO2: TYÖHAALARI MACH 1, POLYESTERI/PUUVILLA **Käyttöohjeet:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2. Suojaavaat suojaa käyttöajäänsä ainoastaan mekaanisilta pintavaikutuksilta ja vähäisiltä vaaroilta ilman kemiallisia, sähköistä tai kuumuudesta aiheutuvia vaaroa. Tarkoitettu yleiskäyttöön. Vaate on testattu M2GEN-tyyppin 2 polvisuojien kanssa. Polvisuojan sisäpuoli on säileä. Muutokset ympäristöolosuissa (esim. lämpötilä) voivat merkittävästi heikentää suojaustehoä. Suojaimet eivät tarjaa täydellistä suojaa loukkaantumisilta tms. ongelmilta. Kontaminoituminen, muutokset tai väärinkäyttö suoivat heikentää suojausten suojaustehoä vaarallisissa määrin. • KORJAUS: Suojaavaateisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattigorganaatioita tehtäväksi. Jos tuote vikautuu, sitä ei voi korjata, vaan se pitää hävittää ja korvata uudella. • KÄYTTÖAIKA: Vaateen käyttöikä riippuu sen yleiskunnotsa käytön jälkeen (kulumat yms.). Ympäristöolot, esim. kylmyys, kuumuus, kemikaalit, auringonvalo tai vaativä käyttö saattavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojaustehoon ja käyttöikään. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: -Valmistajan antamien kuljetus, varastointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti./-Toimintaympäristö on "aggressiivinen": merillilasto, kemikaalit, ääriämpötilat, terävät reunat jne./-Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö./-Pesukonetien enimmäismäärä ylittyty. Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muutamiiin päiviin. • Ympäristö: Suojauselmentin voi hävittää talousjätteiden mukana. Vaateen hävittämiseessä on huomioitava paikallisen ympäristöinsinööriän vaatimukset. • OMINAISUUDET: (PART1) (Katso ominaisuuksitaulukko) Ilmoitetut suojaustasot koskevat vaateita, ulkovaatteita tai materiaalikokonaisuuksia. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin vaate suojaaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratorikoikeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ Murtovoima / ❷ Hankauksen kestävyys / ❸ loimen suuntaan / ❹ kuteen suuntaan / **Käyttörajoitukset:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Tämä tuote ei sisällä syöpää aiheuttaviksi, myrkyllisiksi tai herkille henkilöille allergioita aiheuttaviksi tunnettuja aineita. ► M2GEN Irrotettava levy.- Materiaali :100 %POLYETYLEENivaaho. ► KÄYTTÖRAJOITUKSET:.. Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Tämä tuote ei sisällä syöpää aiheuttaviksi, myrkyllisiksi tai herkille henkilöille allergioita aiheuttaviksi tunnettuja aineita. Ympäristöolot, esim. kylmyys, kuumuus, kemikaalit, auringonvalo tai vaativä käyttö saattavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojaustehoon ja käyttöikään. Muutokset tai väärinkäyttö voivat heikentää suojausten suojaustehoä vaarallisissa määrin. Polvisuojat on pinnoissa, reunoissa tai repäisyvyöhykeillä mahdollisesti esiintyvien muutosten havaitsemiseksi tarkistettava silmäämärisesti ennen jokaista käyttöä. Huonokuntoinen vaate on hävitettävä ja se on korvattava uudella. ► KÄYTTÖOHJEET: Tyyppin 2polvisuojukset, jotka asetetaan vaatteessa polvien kohdalla sijaitseviin taskuihin, on tarkoitettu vain suojaamaan polvillaan työskennellessää ilmenevältä epämukavuudelta tai maassa olevien kivien pintojen, pienten kivien ja vastaavien aiheuttamilla vammoilla ilman kemikaali-, sähkö- tai lämpöriskiä.. Tämä polvea tukeva apuväline on tarkoitettu lääketieteellisten komplikaatioiden ehkäisyyn, mutta se ei tarjaa kattavaa suojausta loukkaantumisia vastaan. Tuote ei yksinään takaa kattavaa suojausta. Tätä tuotetta ei ole suositeltavaa käyttää suorassa ihokosketuksessa. Pitkäkestoinen, suora ihokosketus voi aiheuttaa lämpötilan kohoamista. Näitä suojaia ei saa koskaan käyttää yksinään, ne on aina asetettava suojaohusujen polvitaskuihin. Housuille on näillä levillä varustettuna suoritettava EY-työsuojatarkastus ilmoitettussa laitoskessa (ergonomatestin on valitettava tämä yhdistelmä). Suojailevy ei ole vednekästäv. ► ASENNUKSE & SÄÄDÖT : Yhden kroun polvisuojaasetyvä (mität20 cm x 15 cm x 2cm) ei saa käyttää yksinään vaan ne on asetettava housujen säädettäviiin polvitaskuihin. Nämä polvisuojat sijoitetaan housujen polvitaskuihin. Merkitse ulkopinta muotoavahdolla ja nimellä : DELTA PLUS Asetä tämä taskuun kokohuivituu puoli eteenpäin ja tekstipuoli yöspään. Sulje työvaatteen tasku ja suoritaa suojausten lopullinen säätö, kun housut ovat päällä. ►PART2 : M2GEN: Standardi EN14404:2004+A1:2010 määrittää polvisuojien suorituskykyominaisuuksille 4 tyyppiä ja 3 tasoa. Tasoa vaihtelee heikommasta (taso 0) kestävämpään (taso 1 tai 2). ❶ Ominaisuudet: 0 =>Polvisuojat on tarkoitettu käytettäväiksi tasaisilla alustoilla eikä niiltä vaadita läpäisynekstoa./ ❷ Ominaisuudet: 1 =>Polvisuojat on tarkoitettu käytettäväiksi tasaisilla alustoilla ja niiltä vaaditaan vähintään 100 (+/-5)N läpäisyneksto./ ❸ Ominaisuudet: 2 =>Polvisuojat on tarkoitettu käytettäväiksi vaativissa oloissa ja niiltä vaaditaan vähintään 250 (+/-5)N läpäisyneksto. ► **Säilytystä/Puhdistusta:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkausella ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. • Puhdistus : Pestävä nyrinpään käännettynä, kuivaus välittömästi pesun jälkeen. Konepesu. Pestään korkeintaan 40°C lämpötilassa. Normaali pesuohjelma. Huuhtelu tavanomaisessa lämpötilassa. Normaali linkous. Ei kloorivalkaisu. Siilitys enintään 150°C. Kemiallinen pesu ja tahrapoisto luottimilla kielletty. Ei sa poistaa luottimella. Voidaan kuivata pyykkikuivauslaitteessa, jossa on pyörivä kuivausrumpu. Käytä lyhyttä ohjelmaa ja alhaista lämpötilaa. ► M2GEN Irrotettava levy.- Konepesu kielletty. Älä pese vedellä ja saippualla. Huuhtelu kielletty. Ei kloorivalkaisu. Siilitys kielletty. Kemiallinen pesu ja tahrapoisto luottimilla kielletty. Ei sa poistaa luottimella. Rumpukuivaus kielletty. **NO BESKYTTELESKÄLER - M1PA2:** MACH 1 POLYESTER / BOMULL ARBEIDSBUKSER **M1SA2:** MACH 1 POLYESTER / BOMULL ARBEIDSDRESS **M1CO2:** MACH 1 POLYESTER / BOMULL ARBEIDSDRESS **Brakerinstrukser:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Beskyttende klær som bare beskytter brukerne mot overfladiske mekaniske effekter mot mindre risiko, uten fare for kjemiske, elektriske eller termiske farer. Beregnet for generell bruk. Disse plaggene er testet med M2GEN type 2 referansebånd. Innsiden av kneet er den glatte siden. Enhver endring i miljøforhold, for eksempel temperatur, kan redusere ytelsen til beskyttelsen betydelig. Ingen beskyttelse kan gi total beskyttelse mot skader og detaljer om problemer som kan oppstå. Enhver forurenkning, endring av beskyttelsen eller misbruk kan redusere ytelsen til beskyttelsen. • REPARASJON: PUVU-klær må ikke repareres utover produsentens anbefalinger, og når det er godkjent, må det utføres av et profesjonelt organ. I tillegg forverring kan denne artikkelen ikke repareres, kast den med en ny artikkel. • LIVSTID: Plaggets levetid avhenger av disse generelle tilstand etter bruk (sitasje osv.). Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sølvs eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesyteelse og levetid betydelig. Levetiden er gitt som en indikasjon, og avhenger av riktig bruk av produktet. Følgende faktorer kan få den til å variere sterkt: -Unnlattelse av å følge produsentens anvisninger for transport, lagring og bruk/-'Aggressiv' arbeidsmiljø: marin atmosfære, kjemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv./-Spesielt intensiv bruk/-'Overskrider maksimalt antall vaskesykluser. Advarsel: noen ekstreme forhold kan redusere levetiden til noen få dager. • Miljø: Beskyttelseselmentet kan kastes i husholdningsavfallet. På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjonens interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensningen knyttet til miljøet. ► YTELSE: (PART1) (Se ytelsestabell) Nivåene oppnås på plagget eller det tyre materialet eller materiaalkomplekset. Jo høyere ytelse, desto større er plaggets evne til å motstå den assosierte risikoen. Ytelsesnivåene er basert på laboratorietestresultater, som ikke nødvendigvis gjenspeiler faktiske forhold på arbeidsplassen på grunn av påvirkning fra forskjellige andre faktorer, som temperatur, sitasje, nedbrytning, etc... PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ Strekkstyrke / ❷ Siltestyrke / ❸ kjeideretting / ❹ rammeretting / **Bruksbegrensninger:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. For du tar på deg dette plagget, må du kontrollere at det ikke er skittent eller slit, da dette vil redusere effektiviteten. Bruk den lukket. Dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer. ► M2GEN Avtakbar plate.- Materialer :100 %POLYETYLEN-skum. ► BEGRENSNINGER FOR BRUK: Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer. Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sølvs eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesytelese og levetid betydelig. Endring eller feilbruk vil redusere ytelsen til beskyttelsen. En visuell inspeksjon må utføres før hver bruk for å oppdage forringelse av overflaten, kantene eller ivaretaelene på kneet. Kast denne gjenstanden hvis den er skadet, og erstatt den med en ny. ► INSTRUKSJONER FOR BRUK: Type 2 knebeskytter for å settes inn i en plaggomme, bare for å beskytte knærne til brukere som arbeider på kne mot ubehag eller skade som kan være forårsaket av harde overflater, små steiner og lignende gjenstander på bakken, uten fare for kjemiske, elektriske eller termiske farer. Denne knærmeringsdelen er ment for å forebygge medisinske komplikasjoner, men total beskyttelse mot skade er ikke absolutt. Ett element alene kan ikke gi fullstendig beskyttelse. Det anbefales at denne artikkelen ikke kommer i direkte kontakt med huden når den brukes under arbeid. Langvarig bruk i direkte kontakt med huden kan føre til overoppheting. Denne beskyttelsen skal aldri brukes alene, men alltid settes inn i knelommer på en beskyttelsesbuksene. Buksen må ha blitt sendt til en EF-typeundersøkelse av et godkjent organ i forbindelse med disse platen (en ergonomisk test må validere denne tilknytningen). Platen er ikke vannett. ► MONTERING & JUSTERINGER: En storrelse knebeskyttelsesplate (dimensjoner 20 cm x 15 x 2 cm) kan ikke brukes alene og må settes inn i en justerbar knebukselomme. Denne kneputen kan gli inn i lommen på plaggene. Merk den tyre overflaten med preget skum og merking : DELTA PLUS Sett inn denne artikkelen i lommen med avlastningseffektene foran og leese-veien opp. Lukk lommen på arbeidsklærne og juster til slutt mot knærne når buksen er på. ►PART2 : M2GEN: EN14404: 2004 + A1: 2010-standarden definerer 4 typer og 3 ytelsesnivåer til kneet. De spenner fra det minst effektive (nivå 0) til det mest effektive (nivå 1 eller 2). ❶ Ytelsesnivå: 0 =>Knebeskyttere er ment for bruk på flatt underlag der det ikke er behov for motstand mot inntrengning./ ❷ Ytelsesnivå: 1 =>Knebeskyttere er egnet for flat mark, og motstand mot inntrengning under en kraft på minst 100 (+/- 5) N er nødvendig./ ❸ Ytelsesnivå: 2 =>Knebeskyttere er egnet for tøffe forhold, og motstand mot inntrengning under en kraft på minst 250 (+/- 5) N er nødvendig.. ► Lagringsinstruksjoner/Rengjørings: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Opbevares på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen. ► Rengjøring : Vask innvendig og utvendig, tørk umiddelbart etter vask. Maskinvask. Maksimal vasketemperatur 40 ° C. Normal mekanisk prosessering. Skyll ved normal temperatur. Normal sentrifugering. Klorering ekskludert. Strypes med en maksimumtemperatur på 150 ° C. Ikke tørrens. Ikke fjern med løsemiddel. Torking i en roterende tørketrommel mulig. Moderat program ved redusert temperatur. ► M2GEN Avtakbar plate.- Ikke maskinvask. Ikke vask med såpe og vann. Ikke skyll. Klorering ekskludert. Ikke stryk. Ikke tørrens. Ikke fjern med løsemiddel. Ikke tørke i en roterende tørketrommel. **ES VÊTEMENT DE PROTECTION. - M1PA2:** PANTALÓN DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER/ALGODÓN **M1SA2:** PANTALÓN CON TIRANTES DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER ALGODÓN **M1CO2:** BUZO DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER/ALGODÓN **Instrucciones de uso:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. Esta prenda ha sido probado con las rodilleras M2GEN de tipo 2. La cara interior de la rodillera es la cara lisa. Los cambios ambientales, como por ejemplo la temperatura, pueden disminuir significativamente el desempeño de la protección. Ninguna protección puede ofrecer protección total contra las lesiones y detalles de los problemas que pueden surgir. La contaminación, la modificación de la protección o el uso incorrecto pueden disminuir peligrosamente el desempeño de la protección. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsquelles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. • DURÉE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions ambiantales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement -Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. ► PERFORMANCES: (PART1) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc... PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ Résistance à la traction / ❷ Résistance à l'abrasion / ❸ sens chaîne / ❹ sens trame / **Limites de aplicación:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifiez qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ► LIMITE DE USO: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La alteración o la mala utilización disminuirá de forma pelgrosa el desempeño de la protección. El control visual se debe realizar antes de cada uso a fin de detectar cualquier tipo de alteración de las superficies, los bordes y todas las zonas de desgarro de la rodillera. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ► INSTRUCCIONES DE USO: Rodilleras de protección de tipo 2, a nivel de las rodillas, para deslizar en un bolsillo de la prenda, solo para proteger las rodillas de los usuarios que trabajan arrodillados contra la incomodidad o las lastimaduras que pueden ser provocadas por las superficies duras, las pequeñas piedras y objetos similares sobre el suelo, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Este artículo de refuerzo a la altura de las rodillas está destinado a la prevención de complicaciones médicas, no obstante, la protección total contra las heridas no es absoluta. Un solo artículo no puede ofrecer protección total. Se recomienda que el artículo no esté en contacto directo con la piel cuando se lo utiliza en el trabajo. El contacto directo y prolongado con la piel puede generar calor. Esta protección nunca se debe utilizar sola, sino dentro de los bolsillos a la altura de las rodillas en un pantalón de protección. El pantalón se debe someter a un examen CE de tipo con un organismo notificado junto con estas placas (una prueba ergonómica validará esta asociación). La placa de protección no es resistente al agua. ► MONTAGE & AJUSTEMENTS : Placa de protección de las rodillas de talla única (dimensiones 20 cm x 15 cm x 2) no se puede utilizar sola y debe colocarse en un bolsillo regulable a la altura de las rodillas. Esta rodillera debe deslizarse dentro del bolsillo a la altura de las rodillas de la prenda. Identificar la superficie exterior con espuma con relieve y marcado : DELTA PLUS Instale este artículo en el bolsillo con la cara con relieve hacia delante y en el sentido de lectura. Cerrar el bolsillo de la prenda de trabajo y terminar de ajustar a la rodilla con los pantalones puestos. ►PART2 : M2GEN: La norme EN14404:2010 définit 4 types et 3 niveaux de performances de la genouillière. Ils vont du moins performant (niveau 0) au plus performant (niveau 1 ou 2). ❶ Niveau de performance : 0 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y no se exige ninguna protección contra la penetración./ ❷ Niveau de performance : 1 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y se exige una protección contra la penetración bajo una fuerza de como mínimo100 (+/-5)N./ ❸ Niveau de performance : 2 =>Se supone que las protecciones de rodillas deben estar adaptadas a condiciones difíciles, y se exige una resistencia a la penetración bajo una fuerza de 250 (+/-5)N. ► **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Température de lavage 40°C maximum. Traitement mécanique normal. Rinçage à température normale. Essorage normal. Chlorage exclu. Plancher à une température máxima de 150°C. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Séchage en sèche-linge à tambour rotatif possible. Programme modéré à température réduite. ► M2GEN Placa desmontable.- Ne pas laver en machine. Ne pas laver à l'eau et au savon. No aclarar. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. **EN PROTECTIVE CLOTHING - M1PA2:** POLYESTER/COTTON MACH 1 WORKING TROUSERS **M1SA2:** POLYESTER/COTTON MACH 1 WORKING DUNGAREES **M1CO2:** POLYESTER / COTTON MACH 1 WORKING OVERALL **Use instructions:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. These garments have been tested with knee pad reference M2GEN Type 2. The inner face of the knee pad is the smooth face. Environmental changes such as temperature changes may affect the performance of the protection. No protection can offer a total protection against injuries and details of problem that may arise. Contamination, alteration of the knee or misuse, can dangerously reduce the performance of the knee pads. • REPAIR: PPE clothing should not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-'Aggressive' work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. ► PERFORMANCES: (PART1) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation... PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ Tensile strength / ❷ Abrasion resistance / ❸ Warp direction / ❹ Wef direction / **Usage limits:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. ► M2GEN Removable pad.- Materials :100%POLYETHYLENE foam. ► LIMIT OF USE: Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Tampering with or misuse would dangerously reduce the performance of the protection. A visual inspection should be carried out before use to check for any alteration of the surface, edges or any torn areas of the kneepad. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ► INSTRUCTIONS OF USE: Type 2 knee pads, at the level of the knees, to be slipped into the pocket of a garment, solely to protect the knees of users working on their knees to prevent discomfort or injury caused by hard surfaces, small stones and similar objects lying on the ground, without danger of chemical, electrical or thermal hazards. This article of knee reinforcement is designed to prevent medical complications; however total protection against injuries is not absolute. A single article cannot ensure complete protection. Direct contact of this article with the skin during work usage is not recommended. Its prolonged wear in direct contact with the skin may generate heat. This protection should never be used alone but always inserted into the knee pockets of protective pants. The pants must have been subjected to an EC type examination with a notified body in conjunction with these pads (an ergonomic test will confirm this association). The protection pad is not water-resistant ► INSTALLATION & ADJUSTMENTS: The one size knee protection pad (dimensions 20 cm x 15 cm x 15 cm x 2 cm) cannot be used alone and must be inserted into an adjustable knee trouser pocket. This kneepad slips into the pocket at the knee level of the garment. Take note of the outer surface with embossed foam and marking : DELTA PLUS Insert this article into the pocket with relief side to the front and reading way up. Close the pocket of the work clothes and finish the adjustment on the knees once the trousers are on. ►PART2 : M2GEN: EN14404:2004+A1:2010 Standard, defines 4 types and 3 performance levels of knee pads. They are ordered from the least effective (level 0) to the most effective (from 1 or 2). ❶ Level of performance: 0 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and no penetration resistance is required./ ❷ Level of performance: 1 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and a penetration resistance under a force of at least 100 (+/-5)N is required./ ❸ Level of performance: 2 =>Knee protectors are intended to be suitable for harsh conditions, and a penetration resistance under a force of at least 250 (+/-5) N is required.- **Cleaning/Storage instructions:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. Maximum washing temperature 40°C. Normal mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Tumble drying possible. Moderate programme at low temperature. ► M2GEN Removable pad.- Do not machine wash. Do not wash under water and soap. Do not rinse. Do not bleach. Do not iron. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum.

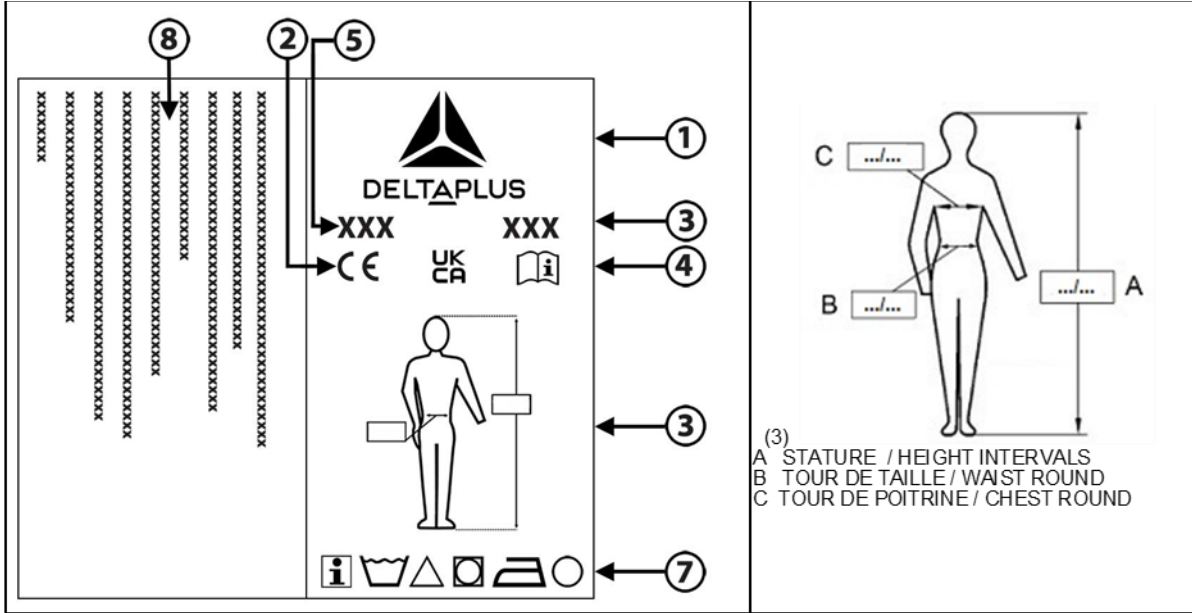
تعليمات الاستخدام: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ملابس واقية تحمي MACH 1 ارداء عملمن القطن والبوليستر**M1CO2:** ارداء عملمن القطن والبوليستر **AR ملابس واقية - M1PA2:** سروال عملمن القطن والبوليستر **MACH 1:** سروال عملمن القطن والبوليستر **M1SA2:** سروال عملمن القطن والبوليستر **M1CO2:** سروال عملمن القطن والبوليستر الوجه الداخلي لوساده الركيه هو المستخدممن من الأثار الميكانيكية السطحية فقط ضد المخاطر الثانوية، مع عدم وجود مخاطر كيميائية أو كهربائية أو حرارية. هذه المنتجات مصممة للاستخدام العام. تم اختبار هذه الملابس مع مرجع وساده الركيه M2GEN من النوع 2. الوجه الداخلي لوساده الركيه هو الوجه الأملس. قد تؤثر التغيرات البيئية مثل التغيرات في درجات الحرارة على أداء الحماية. لا توجد حماية يمكن أن توفر حماية كاملة ضد الإصابات والمشكلات التي قد تنشأ. يمكن أن يقلل التلوث، تغيير الركيه أو إساءة الاستخدام، بشكل خطير من أداء وسائد الركيه. الإصلاح: لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجيهه المصنعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. في حالة التلف، لا يمكن إصلاحه. تخلص منه واستبدله بعنصر جديد. • فترة الصلاحية: يتوقف العمر الافتراضي للملابس الواقية على ظروفها العامة بعد الاستخدام (البلى، وغيره...). يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. تُعطى مدة صلاحية كتوضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج. يمكن أن تتسبب العوامل التالية في اختلاف المعادن الواقية بشكل كبير: -عدم الالتزام بإرشادات جهه التصنيع فيما يخص الفقل والتخزين والاستخدام/بيئية عمل "قاسية": الطقس البحري والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القسوى والحواف الحادة./-الإستخدام الشاق بوجه خاص/-عدد دورات الغسل الأكبر. تحذير: الظروف القاسية يمكن أن تُقصّر مدة الصلاحية بضعة أيام. • البيئه: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية. يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقاً لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية. (PART1) (اطلع على العروض) يمكن للملابس الواقية أو المواد الخارجية أو مجموعة المواد تحقيق مستويات العزل المرجوه. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبه. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات المعملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبييد ... PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ قوة الشد / ❷ مقاومة التأكل / ❸ اتجاه الالتفاف / ❹ اتجاه النسيج / **قيود الاستخدام:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. يجب ارتداء الملابس مغلقة تماماً. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين. ► M2GEN لوحة قابلة للإزالة.- المواد الخام: 100 % رغوّه البولي ايثيلين. ► حدود الاستخدام: تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين. يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. من شأن أي تبديل أو سويفي الاستخدام أن يقلل بشكل خطير من أداء الحماية. يجب إجراء فحص بصري قبل كل استخدام للكشف عن أي تغيير في الأسطح أو الحواف أو أي مناطق ممزقة في مفصل التبديل. التوقف عن استخدام عقب ظهور علامات تدهور واستبدالها بمادة جديدة. ► تعليمات الاستخدام: تندرج وسائد الركيه من النوع 2 لحماية الركيه في جيب الثوب فقط لحماية ركبتي المستخدمين الذين يعملون راكعين لتفادي الأذى عاج أو الإصابات التي قد تنجم عن الأسطح الصلبة والأحجار الصغيرة و أشياء مماثلة تستقر على الأرض، دون خطر من المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو الحرارية. تم تصميم قطعة تقوية الركيه للواقية من المضاعفات الطبية، ولكن الحماية الكاملة ضد الإصابة ليست مطلقة. قطعة واحدة لا يمكن أن توفر الحماية الكاملة. يوصى بعدم ملامسة هذه القطعة للجلد بشكل مباشر عند استخدامها في مكان العمل. ارتدائه لفترة طويلة في اتصال مباشر مع الجلد قد يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة. لا ينبغي أبدًا استخدام هذه الحماية بمفردها، بل يجب إدخالها دائمًا في جيوب ركيه بنظون الحماية. يجب أن يخضع البنظون لفحص من النوع EC لدى هيئة ملبغة بالاتقتران مع هذه الصفايح (يجب أن يكون اختبار مريج للتحقق من صحة هذا الارتباط). لوحة الحماية ليست مقاومة للماء. ► التكييغ & الإعدادات لا يمكن إستخدالم لوح حماية الركيه بحجم واحد (الأبعاد 20 سم × 15 سم × 2 سم) بمفرده ويجب إدخاله في جيب البنظون قابل للتعديل. يتم إزلاق وسائد الركيه إلى الجيب عند ركبتي الثوب .. قم بتمييز سطح الخارجي باستخدام رموز الإغاثة وعلامات DELTA PLUS يمكن هذا العنصر في الجيب على أن يكون الجانب المريج إلى الأمام واتجاه القراءة لأعلى. إغلاق جيب ملابس العمل والانتباه من مواد ارتداء الكريتين، بمجرد ارتداء السراويل. ►PART2 : M2GEN: يحدد مقياس EN14404:2004+A1:2010 أربعة أنواع وثلاث مستويات لأداء وسادات الركيه ترتب هذه المستويات من الأقل فعالية (المستوى 0) إلى الأكثر فاعلية (م 2 أو 1). ❶ مستوى الأداء: 0 =>من المفترض أن تكون واقيات الركيه مناسبة للآرضيات المسطحة، ولا حاجة إلى مقاومة الاختراق /. ❷ مستوى الأداء: 1 =>يقترض أن تكون واقيات الركيه مناسبة للآرضيات المسطحة، ومقاومة الاختراق تحت قوة لا تقل عن 100 (+/-) N مطلوبة./ ❸ مستوى الأداء: 2 =>من المفترض أن تكون واقيات الركيه مناسبة للآرضيات للظروف الصعبة، ومقاومة الاختراق تحت قوة لا تقل عن 250 (+/-) N مطلوبة. ► **تعليمات التخزين/التنظيف:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 تحذرن هذه المنتجات في وعائها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصعيق والعرض و الصعيق عن الغسل من الداخل والتجفيف مباشرة بعد الغسل. الغسل بالغسالة الكهربائية. درجة حرارة الغسل القسوى 40 درجة مئوية. معالجة ميكانيكية عادية. الشطف في درجة الحرارة العادية دوران عادي. لا تستخدم مواد التبييض. ينصح بالكي عند درجة حرارة الكي المنخفضة على 150 درجة مئوية. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. إمكانية استخدام مجفف الملابس. برنامج معتدل عند درجة الحرارة المنخفضة. ► M2GEN لوحة قابلة للإزالة.- تجنب الغسل في الغسالة. تجنب الغسل باستخدام الماء والصابون. لا تغسلها بالماء. لا تستخدم مواد التبييض. تجنب الكلي. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. تجنب الغسل في المجفف مع الأسطونة الدوارة.

PART 1

Warp direction : 1500N Weft direction: 570N		
(1) Tensile strength	EN ISO 13934-2	
(2) Abrasion resistance	EN ISO 12947-2	38 000 cycles

/ (3) Systém veľkosti / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály **HU Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosítóimkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelem típusát és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) A megfelelés jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén.) / (3) Méretjelölés / (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítója / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel. **RO Marcaj**: Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). Marcaj Marea Britanie (dacă este cazul) / (3) Sistem de mărimi / (4) pictograma "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. **EL Σήμανση**: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικετα (εφόσον είναι δυνατόν). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση) / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά. **HR Oznaka**: Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo) / (3) Sustav veličina / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitajte upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s kojom je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. **UK Маркування**: Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пiktogramи). Маркування «Велика Британія» (якщо застосовне) / (3) Розмірна система / (4) пiktogramи "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засоби індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми. **TR Markalama**: Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Yürürlükteki düzenlemele göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). Büyük Britanya işareti (varsa) / (3) Ölçü sistemi / (4) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (5) KKE'nin tanımlanması / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzemeler. **SL Označevanje**: Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). Oznaka Velike Britanije (po potrebi) / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pazorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali. **ET Märgistus**: Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitses tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Tüüбивastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammide). Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav) / (3) Suurussüsteem / (4) piktogramm "I": Les kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitsevahendi andmed / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hoolidussümbolid. / (8) Materjalid. **LV Markējums**: Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). Apvienotās Karalistes marķējums (ja piemērojams) / (3) Izmēru sistēma / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Materiāli. **LT Ženklinimas**: Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitikimo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina) / (3) Dydžių sistema / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (6) normos, kurią atitinka gaminy, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Medžiagos. **SV Märkning**: Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). Märkning Storbritannien (om tillämpligt) / (3) Storleksystem / (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyrerna före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning. **DA Mærkning**: Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). Storbritannien mærkat (hvor det er nødvendigt) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer. **FI Merkinät**: Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojausten tyyppin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnustusmerkintä / (2) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet). Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettavissa) / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasyömböit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitomerkit. / (8) Materiaali. **NO Merking**: Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer / symboler). GB-merket (Se) / (3) Storrelsessystem / (4) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer. **ES Marcación**: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). Marca Reino Unido (si procede) / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Indicación del EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières. **EN Marking**: Each item is identified by means of a label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). Great Britain marking (if applicable) / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials.

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنّعة / (2) الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز). **GB** علامة بريطانية العظمى (إن وجد) / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تمثل لها المنتجات (PART3) / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.



FR Matière: M1PA2: Sergé 65% polyester 35% coton 235 g/m². Tissu contraste : sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m² M1SA2: Sergé 65% polyester 35% coton 235 g/m². Tissu contraste : sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m² M1CO2: Sergé 65% polyester 35% coton 235 g/m². Tissu contraste : sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². **EN Material**: M1PA2: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². Yokes: 65% polyester 35% cotton 245 g/m². M1SA2: Twill 65% polyester 35% cotton 235 g/m². Yokes: 65% polyester 35% cotton 245 g/m². M1CO2: Twill 65% polyester 35% cotton 235 g/m². Yokes: 65% polyester 35% cotton 245 g/m². **ES Material**: M1PA2: Tejido 65% poliéster 35% algodón 235 g/m². Canesús : 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². M1SA2: Tejido 65% poliéster 35% algodón 235 g/m². Canesús : 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². **PT Material**: M1PA2: Sarjado 65% poliéster 35% algodão 235 g/m². Encaixes: 65% poliéster 35% algodão 245 g/m². M1SA2: Sarjado 65% poliéster 35% algodão 235 g/m². Encaixes: 65% poliéster 35% algodão 245 g/m². **RU Материал**: M1PA2: Твил 65% полиэстер 35% хлопок 245 г/м². Вставки: 65% полиэстер 35% хлопок 245 г/м². M1SA2: Твил 65% полиэстер 35% хлопок 245 г/м². Вставки: 65% полиэстер 35% хлопок 245 г/м². M1CO2: Твил 65% полиэстер 35% хлопок 235 г/м². Вставки: 65% полиэстер 35% хлопок 245 г/м². **ZH 材料**: 4.05.409: 斜纹布, 65%涤纶, 35%棉, 235g/m². 抵肩: 65%涤纶, 35%棉, 245g/m². M1SA2: 斜纹布, 65%涤纶, 35%棉, 235g/m². 抵肩: 65%涤纶, 35%棉, 245g/m². M1CO2: 斜纹布, 65%涤纶, 35%棉, 235g/m². 抵肩: 65%涤纶, 35%棉, 245g/m². **IT Materiale**: M1PA2: Sargia 65% poliester 35% cotone 235 g/m². Riporti: 65% poliester 35% cotone 245 g/m². M1SA2: Sargia 65% poliester 35% cotone 235 g/m². Riporti: 65% poliester 35% cotone 245 g/m². M1CO2: Sargia 65% poliester 35% cotone 235 g/m². Riporti: 65% poliester 35% cotone 245 g/m². **NL Materiaal**: M1PA2: Keperstof 65% Polyester 35% Keperkatoen 235 g/m². Opzetstukken: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². M1SA2: Keperstof 65% Polyester 35% Keperkatoen 235 g/m². Opzetstukken: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². **DE Material**: M1PA2: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 235 g/m². Einsätze: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². M1SA2: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 235 g/m². Einsätze: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². **PL Materiał**: M1PA2: Serżka: 65% poliester, 35% bawełna, 235 g/m². Tkanina kontrastowa: 65% poliester, 35% bawełna, 245 g/m². M1SA2: Serżka: 65% poliester, 35% bawełna, 235 g/m². Tkanina kontrastowa: 65% poliester, 35% bawełna, 245 g/m². M1CO2: Serżka: 65% poliester, 35% bawełna, 235 g/m². Tkanina kontrastowa: 65% poliester, 35% bawełna, 245 g/m². **CS Materiál**: M1PA2: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 235 g/m². Vsadky: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². M1SA2: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 235 g/m². Vsadky: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². M1CO2: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 235 g/m². Sedlo: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². M1SA2: Kepr: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². Sedlo: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². **HU Anyag**: M1PA2: Serzs 65% poliészter 35% pamut 235 g/m². Betétek: 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². M1SA2: Serzs 65% poliészter 35% pamut 235 g/m². Betétek: 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². M1CO2: Serzs 65% poliészter 35% pamut 235 g/m². Betétek: 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². **RO Materie**: M1PA2: Serj 65% poliester 35% bumbac 235 g/m². Margini: 65% poliester 35% bumbac 245 g/m². M1SA2: Serj 65% poliester 35% bumbac 235 g/m². Margini: 65% poliester 35% bumbac 245 g/m². **EL Υλικό**: M1PA2: Διαγυνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 235 g/m². Ενδιάμεσα κομμάτια: 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². M1SA2: Διαγυνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 235 g/m². Ενδιάμεσα κομμάτια: 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². M1CO2: Διαγυνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 235 g/m². Ενδιάμεσα κομμάτια: 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². **HR Materijal**: M1PA2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 235 g/m². Pojačanja: 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². M1SA2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 235 g/m². Pojačanja: 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². **UK Matepian**: M1PA2: Саржа 65% полиэстер 35% бавовна 235 г/м². вставки: 65% полиэстер 35% бавовна 245 г/м². M1SA2: Саржа 65% полиэстер 35% бавовна 235 г/м². вставки: 65% полиэстер 35% бавовна 245 г/м². M1CO2: Саржа 65% полиэстер 35% бавовна 235 г/м². вставки: 65% полиэстер 35% бавовна 245 г/м². **TR Malzeme**: M1PA2: Dimi %65 polyester %35 pamuk 235 g/m². Robalar: %65 polyester %35 pamuk 245 g/m². M1CO2: Dimi %65 polyester %35 pamuk 235 g/m². Robalar: %65 polyester %35 pamuk 245 g/m². **SL Material**: M1PA2: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 235 g/m². Všitki: 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². M1SA2: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 235 g/m². Všitki: 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². M1CO2: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 235 g/m². Všitki: 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². **ET Materjal**: M1PA2: Pikeerieie 65% poliüester 35% puuvill 235 g/m². Passed: 65% poliüester 35% puuvill 245 g/m². M1SA2: Pikeerieie 65% poliüester 35% puuvill 235 g/m². Passed: 65% poliüester 35% puuvill 245 g/m². **LV Materiāls**: M1PA2: Sarža pinums 65% poliesteris 35% kokvilna 235 g/m². Sastāvs: 65% poliesteris 35% kokvilna 245 g/m². M1SA2: Sarža pinums 65% poliesteris 35% kokvilna 235 g/m². Sastāvs: 65% poliesteris 35% kokvilna 245 g/m². **LT Medžiaga**: M1PA2: 65% sarža 35% poliesteris 235 g/m² medvilnė. Batviršis : 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. Batviršis : 65% sarža 35% poliesteris 235 g/m² medvilnė. Batviršis : 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m². **SV Material**: M1PA2: Tyg 65% polyester 35% bomull 235 g/m². Delar: 65% polyester 35% bomull 245 g/m². M1SA2: Tyg 65% polyester 35% bomull 235 g/m². Delar: 65% polyester 35% bomull 245 g/m². M1CO2: Tyg 65% polyester 35% bomull 235 g/m². Delar: 65% polyester 35% bomull 245 g/m². **DA Materiale**: M1PA2: Twill 65% polyester 35% bomuld 235 g/m². Indsatser: 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². M1SA2: Twill 65% polyester 35% bomuld 235 g/m². Indsatser: 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². M1CO2: Twill 65% polyester 35% bomuld 235 g/m². Indsatser: 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². **FI Materiaali**: M1PA2: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 235 g/m². Päällikkeet: 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². M1SA2: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 235 g/m². Päällikkeet: 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². **NO Materiale**: M1PA2: 65 % polyester 35 % bomull 235 g / m² twill. Kontraststoff: 65 % polyester 35 % bomull 245 g / m² twill. Kontraststoff: 65 % polyester 35 % bomull 245 g / m² twill. M1CO2: 65 % polyester 35 % bomull 235 g / m² twill. Kontraststoff: 65 % polyester 35 % bomull 245 g / m² twill. **ES Material**: M1PA2: Tejido 65% poliéster 35% algodón 235 g/m². Canesús : 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². M1SA2: Tejido 65% poliéster 35% algodón 235 g/m². Canesús : 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². M1CO2: Tejido 65% poliéster 35% algodón 235 g/m². Canesús : 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². **EN Material**: M1PA2: Twill 65% polyester 35% cotton 235 g/m². Yokes: 65% polyester 35% cotton 245 g/m². M1SA2: Twill 65% polyester 35% cotton 235 g/m². Yokes: 65% polyester 35% cotton 245 g/m². M1CO2: Twill 65% polyester 35% cotton 235 g/m². Yokes: 65% polyester 35% cotton 245 g/m².

AR المادة: M1PA2: التويل: نسج قطنى متين مضلع بنسبة 65% بوليستر، و 35% قطن بحجم 235 جم/م2 قضبان خشبية: نسج قطنى متين مضلع بنسبة 65% بوليستر، و 35% قطن بحجم 245 جم. M1SA2: التويل: نسج قطنى متين مضلع بنسبة 65% بوليستر، و 35% قطن بحجم 235 جم/م2 قضبان خشبية: نسج قطنى متين مضلع بنسبة 65% بوليستر، و 35% قطن بحجم 245 جم. M1CO2: التويل: نسج قطنى متين مضلع بنسبة 65% بوليستر، و 35% قطن بحجم 235 جم/م2 قضبان خشبية: نسج قطنى متين مضلع بنسبة 65% بوليستر، و 35% قطن بحجم 245 جم.

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: **EAC** TP TC 019/2011 UA: **023** ДСТУ EN ISO 13688:2016 ; ДСТУ EN 14404:2017

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - CUIT 30-70175383-2 - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego. Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br

CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.

UK CA This product meets the essential requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB. Module B: Approved Body 8515 - Centxebel International Ltd - 8 Northumberland Avenue - London WC2N 5BY UK Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.com.uk in the data of the product. Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the personal protective equipment is assessed to UKCA Conformity Assessment